

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3190/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για έναν ορισμένο αριθμό διομηχανικών προϊόντων (τομέας μικροηλεκτρονικής και συναφείς τομείς — δεύτερη σειρά) 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3191/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 σχετικά με το καθεστώς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0714 10 και 0714 90, και κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες 8
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3192/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κύπρου 9
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3193/94 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και τον συντονισμό των παρεμβάσεών τους μεταξύ τους καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 που αφορά διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 11
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3194/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3195/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3196/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3197/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως 19

Τιμή: 18 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3198/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3199/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3200/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3201/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3202/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3203/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3204/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για αναστολή του προκαθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για ορισμένα σιτηρά	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3205/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 περί αναστολής του προκαθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για την όρυζα	36
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3206/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 που καταρτίζει, για το 1995, τον κατάλογο των σκαφών μήκους άνω των οκτώ μέτρων τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν γλώσσες σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας χρησιμοποιώντας δοκότρατες των οποίων το συνολικό μήκος υπερβαίνει τα εννέα μέτρα	37
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3207/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την παύση της αλιείας του μπακαλιάρου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας	46
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3208/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την παύση της αλιείας του μπακαλιάρου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας	47
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3209/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την παύση της αλιείας του μπακαλιάρου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας	48
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3210/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την παύση της αλιείας του μπακαλιάρου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας	49
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3211/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την παύση της αλιείας του νταουκιού από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Γαλλίας	50
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3212/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την παύση της αλιείας του γάδου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Πορτογαλίας	51
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3213/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την παύση της αλιείας της γλώσσας από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Γαλλίας	52
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3214/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την παύση της αλιείας της ζαγκέτας από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Πορτογαλίας ...	53
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3215/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/94 και ορίζει σε 295 290 τόνους τη διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά σιτηρών που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου	54

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3216/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2115/94 και ορίζει σε 106 687 τόνους τη διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά σιτηρών που έχει στη διάθεσή του ο ιρλανδικός οργανισμός παρεμβάσεως	55
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3217/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμδακα	56
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3218/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2158/94 και ορίζει σε 312 000 τόνους τη διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά σιτηρών που έχει στη διάθεσή του ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως	57
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3219/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια	58
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3220/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2205/94 για τον καθορισμό της ανώτατης περιεκτικότητας σε υγρασία των σιτηρών που προσφέρονται στην παρέμβαση σε ορισμένα κράτη μέλη κατά την περίοδο 1994/95	61
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3221/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 που καθορίζει, λόγω της προσχωρήσεως της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, τους συντελεστές σταθμίσεως που χρησιμεύουν για τον υπολογισμό της κοινοτικής τιμής της αγοράς του σφαγμένου χοίρου και καταργεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1591/94	63
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3222/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2668/94 που εξουσιοδοτεί στον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης να προκηρύξει δημοπρασία 148 000 τόνων σκληρού σίτου με σκοπό την εξαγωγή του υπό μορφή σιμιγδαλιών σκληρού σίτου προς την Αλγερία	65
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών	66
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3224/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 για τον καθορισμό των μεταβατικών μέτρων για την εφαρμογή της συνθήκης πλαίσιο για τις μπανάνες που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του κύκλου της Ουρουγουάης	72
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3225/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την παύση της αλιείας της γλώσσας της κοινής από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία του Βελγίου	75
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3226/94 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1994 περί παύσεως της αλιείας του ιππόγλωσσας της Γροιλανδίας από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου	76
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3227/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	77
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3228/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	79
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3229/94 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	81
* Οδηγία 94/66/ΕΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση της οδηγίας 88/609/ΕΟΚ για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων από μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης	83
* Οδηγία 94/72/ΕΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί την οδηγία 91/439/ΕΟΚ για την άδεια οδήγησης	86

Επιτροπή

94/816/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 1994 για την τροποποίηση της απόφασης 93/452/ΕΟΚ που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, όσον αφορά τα φυτά των ειδών *Chamaecyparis Sprach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, αντίστοιχα, καταγωγής Ιαπωνίας 87

94/817/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Δεκεμβρίου 1994 για την τροποποίηση της απόφασης 92/538/ΕΟΚ σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στη Μεγάλη Βρετανία και τη Βόρεια Ιρλανδία σε ότι αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία 88

94/818/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1994 για την τροποποίηση της απόφασης 93/10/ΕΟΚ για τον καθορισμό των διατάξεων εφαρμογής της απόφασης 92/481/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενός προγράμματος δράσης σχετικά με την ανταλλαγή εθνικών υπαλλήλων μεταξύ των διοικήσεων των κρατών μελών, οι οποίοι είναι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας που απαιτείται για την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (πρόγραμμα Karolus) 89

Διορθωτικά

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3104/94 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1994 περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια (ΕΕ L 328 της 20ής. 12. 1994) 92

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3129/94 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 για τον καθορισμό των κέντρων παρεμβάσεως των σιτηρών, μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας (ΕΕ αριθ. L 330 της 21. 12. 1994) 92

Ανακοίνωση προς τους Σουηδούς και Φινλανδούς αναγνώστες 95

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3190/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 19ης Δεκεμβρίου 1994

για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για έναν ορισμένο αριθμό βιομηχανικών προϊόντων (τομέας μικροηλεκτρονικής και συναφείς τομείς — δεύτερη σειρά)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28, την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό, η παραγωγή είναι επί του παρόντος ανεπαρκής ή ανύπαρκτη στην Κοινότητα και ότι οι παραγωγοί δεν μπορούν κατ' αυτόν τον τρόπο να ανταποκριθούν στις ανάγκες των βιομηχανιών της Κοινότητας που τα χρησιμοποιούν·

ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας, η πλήρης αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για τα προϊόντα αυτά·

ότι εναπόκειται στην Κοινότητα να αποφασίσει για την αναστολή των εν λόγω αυτόνομων δασμών·

ότι, επειδή είναι δύσκολη η ακριβής εκτίμηση, στο προσεχές μέλλον, της οικονομικής κατάστασης στους σχετικούς τομείς, θα πρέπει να ληφθούν αυτά τα μέτρα αναστολής μόνον προσωρινά και να καθοριστεί η διάρκεια ισχύος τους με βάση το συμφέρον της κοινοτικής παραγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αυτόνομοι δασμοί του κοινού δασμολογίου, όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στον πίνακα του παραρτήματος, αναστέλλονται πλήρως.

Οι αναστολές αυτές ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. KINKEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ

Κωδικός της συνδυασμένης ονοματολογίας	TARIC	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αυτόνομοι δασμοί (%)
ex 8501 10 99	*59	Βαθμιδατός κινητήρας συνεχούς ρεύματος, με γωνία δήτητος 1,80 ($\pm 0,090$), ασφαλιστική ροπή στρέψεως 0,156 Nm ή περισσότερο, φλάντζα συνδέσεως οι εξωτερικές διαστάσεις της οποίας δεν υπερβαίνουν τα 43 ° 43 mm, άξονα με διάμετρο 4 mm ($\pm 0,1$ mm), διφασική περιέλιξη και ισχύ που δεν υπερβαίνει τα 5 W	0
ex 8501 10 99	*77	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος, με ψήκτρες, ροπή στρέψεως τυπικής περιστροφής 0,004 Nm ($\pm 0,001$ Nm), φλάντζα συνδέσεως με διάμετρο 32 mm ($\pm 0,5$ mm), άξονα με διάμετρο 2 mm ($\pm 0,004$ mm), εξωτερικό δρομέα, τριφασική περιέλιξη, ονομαστική ταχύτητα 2 800 (± 10 %) στροφές ανά λεπτό και τάση τροφοδότησης 12 V (± 15 %)	0
ex 8522 90 99	*95	Συναρμολόγηση που αποτελείται από ένα κύκλωμα οδήγησης, ένα ταχυανιχνευτή και ένα κινητήρα συνεχούς ρεύματος χωρίς ψήκτρες, με ροπή στρέψεως τυπικής περιστροφής 0,0044 Nm ($\pm 0,001$ Nm), άξονα με διάμετρο 3,532 mm ($\pm 0,002$ mm), εξωτερικό δρομέα με διάμετρο 69 mm ($\pm 0,3$ mm), τριφασική περιέλιξη, ονομαστική ταχύτητα 2 600 (± 16 %) στροφές ανά λεπτό και τάση τροφοδότησης 14 V (± 10 %)	0
ex 8531 80 90	*30	Φθορίζουσα διάταξη απεικόνισης σε κενό, που αποτελείται από ένα κύκλωμα ανανέωσης της μνήμης, μία γεννήτρια χαρακτήρων, ένα μετατροπέα συνεχούς ρεύματος σε συνεχές ρεύμα και ηλεκτρονικά στοιχεία με λειτουργίες οδήγησης και/ή ελέγχου	0
ex 8536 50 90	*93	Μονάδα μεταγωγής για ομοαξονικό καλώδιο, που περιλαμβάνει 3 ηλεκτρομαγνητικούς διακόπτες, με χρόνο μεταγωγής που δεν υπερβαίνει τα 50 ms και ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 500 mA σε τάση 12 V	0
ex 8541 10 99	*40	Δίοδος, με ρεύμα ορθής φοράς που δεν υπερβαίνει το 1 A, αντίσταση που δεν υπερβαίνει το 1,5 ohm, ολική χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 0,3 pF και τάση διάσπασης 200 V ή περισσότερο	0
ex 8541 29 90	*15	Κρυσταλλολυχνία με επίδραση πεδίου (FET), για συχνότητες 2 GHz ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνουν τα 10 GHz, και με κατανάλωση ρεύματος που δεν υπερβαίνει 6,5 W, τοποθετημένη σε θήκη η οποία φέρει: — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/η περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς: ATF 44101 ATF 46101 ή — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή	0
ex 8541 29 90	*25	Κρυσταλλολυχνία με επίδραση πεδίου (FET), με τάση διάσπασης μεταξύ πηγής και υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα -200 V, που λειτουργεί σε συνεχές ρεύμα υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα -1,8 A, αντίσταση μεταξύ πηγής και υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα 3 ohm και κατανάλωση ρεύματος 20 W, τοποθετημένη σε θήκη η οποία φέρει: — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/η περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: IRF 9610 ή — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή	0
ex 8541 29 90	*35	Κρυσταλλολυχνία με επίδραση πεδίου (FET), με τάση διάσπασης μεταξύ πηγής και υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα 600 V ή περισσότερο, που λειτουργεί με ρεύμα υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα 6,2 A, αντίσταση μεταξύ πηγής και υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα 1,2 ohm και με κατανάλωση ρεύματος που δεν υπερβαίνει 125 W, τοποθετημένη σε θήκη η οποία φέρει: — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/η περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: IRFBC40 ή — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή	0

Κωδικός της συνδυασμένης ονοματολογίας	TARIC	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αυτόνομοι δασμοί (%)
ex 8541 29 90	*45	<p>Κρυσταλλολογνία με επίδραση πεδίου (FET), με τάση διάσπασης μεταξύ πηγής και υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα -60 V ή -100 V, που λειτουργεί με ρεύμα συνεχές υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα $-9,6\text{ A}$, αντίσταση μεταξύ πηγής και υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα $0,28\text{ ohm}$ και με κατανάλωση ρεύματος που δεν υπερβαίνει 125 W, τοποθετημένη σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/η περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς:</p> <p style="padding-left: 20px;">IRF 9540 IRFU 9024</p> <p style="padding-left: 20px;">ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8541 29 90	*80	<p>Κρυσταλλολογνία με επίδραση πεδίου (FET), με τάση διάσπασης μεταξύ πηγής και υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα 30 V ή περισσότερο, αντίσταση μεταξύ πηγής και υποδοχής που δεν υπερβαίνει τα $0,05\text{ ohm}$ και με κατανάλωση ρεύματος που δεν υπερβαίνει 50 W, τοποθετημένη σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/η περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς:</p> <p style="padding-left: 20px;">SMD30N03 SMU30N03</p> <p style="padding-left: 20px;">ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8541 60 00	*94	<p>Πιεζοηλεκτρικός κρύσταλλος, με εξαίρεση τα φίλτρα επιφανειακών ηχητικών σημάτων, που ταλαντώνεται σε κεντρική συχνότητα 450 kHz ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τους $1\ 843\text{ MHz}$</p>	0
ex 8542 11 21	*02	<p>Στατική μνήμη ανάγνωσης-εγγραφής τυχαίας προσπέλασης (S-RAM), τεχνολογίας C-MOS, με ικανότητα απομνημόνευσης $2\text{ K} \times 8\text{ bits}$ και χρόνο προσπέλασης που δεν υπερβαίνει τα 20 ns, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/η περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς:</p> <p style="padding-left: 20px;">IDT 6116LA20 IDT 6116SA20</p> <p style="padding-left: 20px;">ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 11 73	*14	<p>Μικροελεγκτής ή μικροϋπολογιστής, τεχνολογίας C-MOS, με ικανότητα επεξεργασίας 16 bits, που περιλαμβάνει μία μνήμη μόνο για ανάγνωση, μη προγραμματιζόμενη (ROM) με ικανότητα απομνημόνευσης 64 Kbits, μία μνήμη ανάγνωσης-εγγραφής τυχαίας προσπέλασης (RAM) με ικανότητα απομνημόνευσης 32 Kbits, και μία στατική κρυφή μνήμη ανάγνωσης-εγγραφής τυχαίας προσπέλασης (S-Cache-RAM) με ικανότητα απομνημόνευσης $15 \times 16\text{ bits}$, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/η περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό:</p> <p style="padding-left: 20px;">DSP16A</p> <p style="padding-left: 20px;">ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 11 82	*07	<p>Κύκλωμα ελέγχου, τεχνολογίας C-MOS, για την οδήγηση διατάξεων απεικόνισης με διόδους εκπομπής φωτός (LEDs), υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/η περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς:</p> <p style="padding-left: 20px;">ECN 2102 ECN 2112 D 16302 D 16306</p> <p style="padding-left: 20px;">ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0

Κωδικός της συνδυασμένης ονοματολογίας	TARIC	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αυτόνομοι δασμοί (%)
ex 8542 11 86	*48	<p>Ψηφιακός/αναλογικός μετατροπέας 8 bit, τεχνολογίας C-MOS, με ενισχυτή ενδιάμεσης μνήμης εξόδου, ένα κύκλωμα σειριακής διασύνδεσης και τουλάχιστον 12 διαύλους, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό:</p> <p>M 62352P</p> <p>ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 11 86	*50	<p>Χρονιστής μετρητής προγραμματιζόμενων διαστημάτων, τεχνολογίας C-MOS, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό:</p> <p>82C54</p> <p>ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 11 86	*56	<p>Διπλό δισταθές κύκλωμα (<i>flip-flop</i>) τύπου D, τεχνολογίας C-MOS, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό:</p> <p>74 AC 74</p> <p>ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 11 86	*62	<p>Δέκτης τετραπλής διαφορικής γραμμής, τεχνολογίας C-MOS, με τυπική καθυστέρηση διάδοσης που δεν υπερβαίνει τα 19 ns, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς:</p> <p>DS34C86 DS34C87</p> <p>ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 11 86	*66	<p>Διαφορικός μεταγωγέας 8 x 16 bits, τεχνολογίας C-MOS, για τη μεταγωγή σε συχνότητα 20 MHz, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό:</p> <p>MT 8816</p> <p>ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 11 86	*74	<p>Σειριακός/παράλληλος μετατροπέας, τεχνολογίας C-MOS, για την οδήγηση διατάξεων απεικόνισης, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς:</p> <p>HV 5122 HV 5222 HV 5306 HV 5308 HV 5406 HV 5408 HV 7708</p> <p>ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0

Κωδικός της συνδυασμένης ονοματολογίας	TARIC	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αυτόνομοι δασμοί (%)
ex 8542 11 95	*03	<p>Κύκλωμα ελέγχου διπολικής τεχνολογίας, για την οδήγηση 2 γραμμών παλμοκωδικής διαμόρφωσης (PCM) με ταχύτητα διαβίβασης που δεν υπερβαίνει τα 10 Mbits/s, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: XRT5675 ή — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή 	0
ex 8542 11 95	*04	<p>Καταχωρητής/σύρτης διπολικής τεχνολογίας, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: TD62C948 ή — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή 	0
ex 8542 11 98	*29	<p>Πομπός/δέκτης με παλμοκωδική διαμόρφωση (PCM), διπολικής τεχνολογίας, για τη σύνδεση (τερματισμό) ταχυτήτων γραμμής 2 048 ή 8 448 Mbits ανά δευτερόλεπτο, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς: XRT 5683 XRT 56L85 ή — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή 	0
ex 8542 19 30	*13	<p>Ενισχυτής με τυπική ενίσχυση 10,5 dB σε συχνότητα 2 MHz και ισχύ εξόδου 10 dBm (10 mW), υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: MAR 3SM ή — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή 	0
ex 8542 19 30	*14	<p>Ενισχυτής βίντεο, διπολικής τεχνολογίας, με εύρος ζώνης 200 MHz, που περιλαμβάνει ένα κύκλωμα ελέγχου αντίθεσης, ένα συγκριτή και ένα κύκλωμα τάσης αναφοράς, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: LM 1201 ή — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή 	0
ex 8542 19 30	*16	<p>Ενισχυτής βίντεο, διπολικής τεχνολογίας, με εύρος ζώνης 100 ή 130 MHz, για την ξεχωριστή ενίσχυση των σημάτων του κόκκινου, πράσινου και μπλέ (RGB) χρώματος, που περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα κύκλωμα ελέγχου αντίθεσης και ένα συγκριτή, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς: HA 11533NT LM 1205 ή — άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή 	0

Κωδικός της συνδυασμένης ονοματολογίας	TARIC	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αυτόνομοι δασμοί (%)
ex 8542 19 30	*17	<p>Ενισχυτής βίντεο, διπολικής τεχνολογίας, με εύρος ζώνης 150 MHz, που περιλαμβάνει 3 ενισχυτές, 3 κυκλώματα ελέγχου αντίθεσης, 3 συγκριτές και ένα κύκλωμα τάσης αναφοράς, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: LM 1203 ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 19 30	*18	<p>Ενισχυτής βίντεο, διπολικής τεχνολογίας, με εύρος ζώνης 230 MHz, που περιλαμβάνει ένα κύκλωμα ελέγχου αντίθεσης, ένα κύκλωμα ελέγχου εξασθένησης και ένα συγκριτή, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: LM 1202 ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 19 80	*82	<p>Μείκτης/ταλαντωτής, με περιοχή συχνοτήτων 48 MHz ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τους 860 MHz, που περιλαμβάνει ένα μεταγωγέα ζώνης συχνοτήτων και ένα ενισχυτή ενδιάμεσης συχνότητας (IF), υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: TDA 5330 ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 19 80	*83	<p>Αποδιαμορφωτής με δρόμο κλειδώματος φάσης (PLL), με τυπική συχνότητα λειτουργίας 480 MHz, που περιλαμβάνει ένα ταλαντωτή και ένα ανιχνευτή φερόμενης συχνότητας, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό: TDA 8012M ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 19 80	*84	<p>Κύκλωμα απομόνωσης για σήματα σφάλματος, που περιλαμβάνει ένα διαμορφωτή εύρους και έναν ενισχυτή, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς: UC 1901 UC 2901 UC 3901 ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 19 80	*85	<p>Μονάδα μεταγωγής από ημιαγωγό υλικό αρσενικούχου γαλλίου (GaAs), με απώλεια παρεμβολής που δεν υπερβαίνει το 1,6 dB σε συχνότητα 2 GHz, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει έναν από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς: SW 239 SW 259 SW 419 ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0

Κωδικός της συνδυασμένης ονοματολογίας	TARIC	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αυτόνομοι δασμοί (%)
ex 8542 19 80	*86	<p>Κύκλωμα εξασθενητή από ημιαγωγό υλικό αρσενικούχου γαλλίου (GaAs), για την ρυθμιζόμενη περιοχή εξασθένησης με μεταβλητή τάση που δεν υπερβαίνει τα 40 dB σε συχνότητα 0,9 GHz, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό:</p> <p style="padding-left: 20px;">AT 108</p> <p style="padding-left: 20px;">ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 19 80	*87	<p>Κύκλωμα με προσαρμοστική διαφορική παλμοκωδική διαμόρφωση, τεχνολογίας C-MOS, για την κωδικοποίηση/αποκωδικοποίηση των δεδομένων, με ταχύτητα διαβίβασης των δεδομένων 8, 16, 24, 32 ή 64 Kbits ανά δευτερόλεπτο, υπό μορφή μονολιθικού ολοκληρωμένου αναλογικού κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει τον ακόλουθο αλφαριθμητικό συνδυασμό:</p> <p style="padding-left: 20px;">T 7 280</p> <p style="padding-left: 20px;">ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0
ex 8542 20 50	*80	<p>Ενισχυτής, που λειτουργεί σε εύρος συχνότητας 68 MHz έως 470 MHz, με ισχύ εξόδου που δεν υπερβαίνει τα 40 W και ισχύ εισόδου 150 mW ή περισσότερο, υπό μορφή υβριδικού ολοκληρωμένου κυκλώματος τοποθετημένου σε θήκη η οποία φέρει:</p> <p>— ένα διακριτικό σήμα που αποτελείται από/ή περιλαμβάνει ένα από τους ακόλουθους αλφαριθμητικούς συνδυασμούς:</p> <p style="padding-left: 20px;">BGY 135 BGY 145 BGY 45</p> <p style="padding-left: 20px;">ή</p> <p>— άλλα διακριτικά σήματα που αφορούν προϊόντα τα οποία ανταποκρίνονται στην παραπάνω περιγραφή</p>	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3191/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 σχετικά με το καθεστώς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0714 10 και 0714 90, και κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 ⁽¹⁾ καθορίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στη μανιόκα και στα παρόμοια προϊόντα που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες τα οποία, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, επωφελούνται εισφοράς με ανώτατο όριο 6 % κατ' αξίαν, καθεστώς το οποίο θα λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 1994 όσον αφορά την Ταϊλάνδη.

ότι, σύμφωνα με τα αποτελέσματα των πολυμερών διαπραγματεύσεων στη ΓΣΔΕ, το καθεστώς που εφαρμόζεται στη μανιόκα που κατάγεται από την Ταϊλάνδη θα αντικατασταθεί, από την 1η Ιουλίου 1995, από μια δασμολογική ποσόστωση σύμφωνα με το πρόγραμμα που κατατέθηκε από την Κοινότητα· ότι ενδείκνυται, συνεπώς, στο παρόν στάδιο, να ανοίξει ποσόστωση για το πρώτο εξάμηνο 1995 και για ποσότητα που αντιστοιχεί σε αυτή την περίοδο του έτους, ήτοι 50 % των 5 250 000 τόνων που διατίθενται για το 1995· ότι για το υπόλοιπο θα ανοίξει ποσόστωση μετά την έναρξη

ισχύος και επί τη βάση των διατάξεων που αφορούν την εφαρμογή των προαναφερθέντων αποτελεσμάτων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0714 10 10, 0714 10 91 και 0714 10 99, που κατάγονται από την Ταϊλάνδη, η είσπραξη της εισφοράς κατά την εισαγωγή που έχει καθοριστεί σε ανώτατο όριο 6 % κατ' αξίαν περιορίζεται για το πρώτο εξάμηνο 1995 στο ήμισυ των ποσοτήτων που θα προκύψουν από την ανανέωση της συμφωνίας που εγκρίθηκε με την απόφαση 90/637/ΕΟΚ(*), ήτοι 2 625 000 τόνοι.

(*) ΕΕ αριθ. L 347 της 12. 12. 1990, σ. 23.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. KINKEL

(1) ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 9. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3909/92 (ΕΕ αριθ. L 394 της 31. 12. 1992, σ. 23).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3192/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1994

για τροποποίηση του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κύπρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας (καλούμενης στο εξής «Κύπρος») ⁽¹⁾, όπως συμπληρώθηκε από το πρωτόκολλο για τον καθορισμό των όρων και διαδικασιών εφαρμογής του δευτέρου σταδίου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας και για την προσαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας ⁽²⁾, προβλέπει το άνοιγμα και την ετήσια αύξηση κοινοτικών δασμολογικών ποσοστῶσεων ὅσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα·

ότι θα πρέπει να βελτιωθούν ορισμένα από τα προνόμια που έχουν χορηγηθεί στην Κύπρο· ότι, πράγματι, οι εισαγωγές από την Κύπρο καλύπτουν μόνο μερικώς τη δασμολογική ποσόστωση που προβλέπεται για τα νωπά επιτραπέζια σταφύλια, λόγω της μη ωρίμανσης του προϊόντος κατά τις ημερομηνίες που καθορίζονται στο πρωτόκολλο· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 298/94 του Συμβουλίου της 7ης Φεβρουαρίου 1994 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστῶσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Κύπρου (1994) ⁽³⁾, προβλέπει, στο άρθρο 1, ότι τα εν λόγω προϊόντα είναι δυνατόν να εισάγονται στην Κοινότητα απηλλαγμένα δασμών κατά την περίοδο από 8 Ιουνίου έως 4 Αυγούστου· ότι θα πρέπει να προσαρμοσθεί το χρονοδιάγραμμα για να επιτραπεί στην Κύπρο να επωφεληθεί πλήρως του εν λόγω προνομίου·

ότι η ετήσια βελτίωση που προβλέπεται από το πρωτόκολλο δασμολογικών ποσοστῶσεων για τους συμπυκνωμένους χυμούς και μούστους σταφυλιών έχει αποδειχθεί ανεπαρκής για την κάλυψη της πραγματικής εισαγωγής στην Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων, εδώ και μερικά έτη· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 298/94 προβλέπει, στο άρθρο 1, ότι τα εν λόγω προϊόντα μπορούν να εισάγονται στην Κοινότητα απηλλαγμένα δασμών μέσα στα ὅρια δασμολογικής ποσόστωσης 4 050 τόνων· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να αυξηθεί η εν λόγω ποσόστωση κατά 450 τόνους·

ότι οι εισαγωγές συσκευασμένων σταφυλιών καταγωγής Κύπρου, δεν απολαύουν προτιμησιακής μεταχείρισης δυνά-

μει του πρωτοκόλλου που έχει συναφθεί με την εν λόγω χώρα· ότι οι εισαγωγές σταφυλιών καταγωγής Κύπρου αντιπροσωπεύουν άνω του 70 % των ολικών εισαγωγών της Κοινότητας για το εν λόγω προϊόν· ότι θα πρέπει, για τη διατήρηση αυτών των παραδοσιακών ρευμάτων συναλλαγών και για να μειωθεί το έλλειμμα της Κύπρου στις εμπορικές της συναλλαγές με την Κοινότητα, να ανοιχτεί κοινοτική δασμολογική ποσόστωση με μηδενικό δασμό για τα σταφύλια καταγωγής της εν λόγω χώρας· ότι, για τη διαχείριση της εν λόγω ποσόστωσης, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι διατάξεις που προβλέπονται από την κοινοτική ρύθμιση ὅσον αφορά τις άλλες δασμολογικές ποσοστῶσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η δασμολογική ποσόστωση για τα νωπά επιτραπέζια σταφύλια που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 0806 10 15 και ΣΟ 0806 10 19 του κοινού δασμολογίου που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των όρων και διαδικασιών εφαρμογής του δευτέρου σταδίου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας, εφαρμόζεται από τις 8 Ιουνίου έως τις 9 Αυγούστου.

Άρθρο 2

Η δασμολογική ποσόστωση για τους χυμούς και μούστους σταφυλιών που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 2009 60 51, ΣΟ 2009 60 71, ΣΟ 2009 60 90 και ex 2204 30 91 του κοινού δασμολογίου, που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των όρων και διαδικασιών εφαρμογής του δευτέρου σταδίου της συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Κυπριακής Δημοκρατίας, αυξάνεται κατά 450 τόνους.

Άρθρο 3

1. Ανοίγεται ετήσια δασμολογική ποσόστωση συνολικού όγκου 2 500 τόνων, για τα σταφύλια που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 2008 99 43 και 2008 99 53 καταγωγής Κύπρου.
2. Για το έτος 1994, η ετήσια ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, προσαρμόζεται κατ' αναλογία.
3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 298/94.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1973, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 393 της 31. 12. 1987, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 40 της 11. 2. 1994, σ. 10.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. KINKEL

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3193/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και τον συντονισμό των παρεμβάσεων τους μεταξύ τους καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 που αφορά διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης του 1994, και ιδίως το άρθρο 169 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1988 για την αποστολή των διαρθρωτικών ταμείων, την αποτελεσματικότητά τους και τον συντονισμό των παρεμβάσεων τους μεταξύ τους καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των άλλων υφιστάμενων χρηματοδοτικών οργάνων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/93⁽²⁾.

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, όπως έχει τροποποιηθεί, προσδιορίζει ότι οι συνδρομές που χορηγούνται δυνάμει του στόχου 2 στα σημερινά κράτη μέλη σχεδιάζονται και υλοποιούνται σε τριετή βάση· ότι προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα και η συνέχειά τους, οι συνδρομές για τα νέα κράτη μέλη μπορούν, κατόπιν αιτήσεώς τους και κατ' εξαίρεση, να σχεδιαστούν και να υλοποιηθούν σε πενταετή βάση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88⁽³⁾ για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93⁽⁴⁾.

ότι το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, όπως έχει τροποποιηθεί προβλέπεται ότι μία δαπάνη δεν μπορεί να θεωρηθεί ως επιλέξιμη για συνδρομή των Ταμείων εάν έχει διενεργηθεί πριν από την ημερομηνία λήψης από την Επιτροπή της σχετικής αιτήσεως· ότι ο κανόνας αυτός υπόκειται στη μεταβατική διάταξη του άρθρου 33 παράγραφος 2, σύμφωνα με την οποία οι δαπάνες για τις οποίες η Επιτροπή έχει παραλάβει αίτηση μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου και της 30ής Απριλίου 1994, θα μπορού-

σαν να θεωρηθούν ως επιλέξιμες για συνδρομή από την 1η Ιανουαρίου 1994·

ότι είναι απαραίτητη μια ανάλογη μεταβατική διάταξη για τα κράτη που θα προσχωρήσουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση σύμφωνα με την πράξη προσχώρησης του 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης του 1994, τα όργανα της Κοινότητας μπορούν να θεσπίσουν πριν την προσχώρηση, τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 169 της πράξης προσχώρησης του 1994, τα οποία θα τεθούν σε ισχύ την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της εν λόγω συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ακόλουθο εδάφιο, προστίθεται στο άρθρο 9 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88:

«Κατ' εξαίρεση, η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί αίτηση εκ μέρους της Αυστρίας, της Φινλανδίας ή της Σουηδίας προκειμένου ο σχεδιασμός και η υλοποίηση της συνδρομής δυνάμει του στόχου 2 να λάβει χώρα για το σύνολο της περιόδου 1995-1999».

Άρθρο 2

Το ακόλουθο εδάφιο προστίθεται στο άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88:

«Παρά το άρθρο 15 παράγραφος 2 μια δαπάνη, για την οποία η Επιτροπή έχει λάβει από την Αυστρία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία, εντός περιόδου τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συνθήκης προσχώρησης του 1994 των εν λόγω χωρών, αίτηση που να πληροί όλους τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, μπορεί να θεωρηθεί ως επιλέξιμη για συνδρομή των Ταμείων από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συνθήκης προσχώρησης του 1994».

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ίδια ημέρα με τη συνθήκη προσχώρησης του 1994.

(1) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 9.

(2) ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 5.

(3) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 20.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. KINKEL

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3194/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2883/94⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό

(ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

(²) ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.

(³) ΕΕ αριθ. L 296 της 17. 11. 1994, σ. 23.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 304 της 29. 11. 1994, σ. 18.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Κανάριους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Έκκ/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
	Κανάριοι Νήσοι
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	283,00
Θραύσματα (1006 40)	62,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3195/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες· ότι οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι· ότι οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1992 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου

εφοδιασμού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/94⁽⁶⁾·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁸⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹⁰⁾·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.
 (³) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 6.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 238 της 23. 9. 1993, σ. 24.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 198 της 17. 7. 1992, σ. 37.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 178 της 12. 7. 1994, σ. 53.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
 (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	283,00	283,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3196/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2854/94⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ

νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 26.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 26. 11. 1994, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	26,00
Κριθάρι (1003 00 90)	52,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	61,00
Σκληρό σιτάρι (1001 10 00)	0,00
Βρώμη (1004 00 00)	52,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3197/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1974/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2855/94⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της

Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 23. 7. 1993, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 4. 7. 1992, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 26. 11. 1994, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	26,00	26,00
Κριθάρι (1003 00 90)	52,00	52,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	61,00	61,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	0,00	0,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3198/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1991 περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2853/94⁽⁴⁾· ότι, μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθορισθεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των

γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 43 της 19. 2. 1992, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 26. 11. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε Ecu/τόνο)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης			
	Προορισμός			
	Γουαδελούπη	Μαρτινίκα	Γαλλική Γουιάνα	Ρεϋνιόν
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	29,00	29,00	29,00	32,00
Κριθάρι (1003 00 90)	55,00	55,00	55,00	58,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	64,00	64,00	64,00	67,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	0,00	0,00	0,00	0,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3199/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94 (2), και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο περίοδος πρώτη,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και οι τιμές των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους (3), οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής (4) καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μειώσεως που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή αυτή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχονται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 καθορίζει στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται

υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου (5), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 (6), χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (7), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 (8)·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου (9) έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

(4) ΕΕ αριθ. L 154 της 15. 6. 1976, σ. 11.

(5) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(7) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(8) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παρά-

γραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu / τόνο)			(Ecu / τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Επιστροφή ⁽²⁾	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Επιστροφή ⁽²⁾
1006 20 11 000	01	215,00	1006 30 65 100	01	269,00
1006 20 13 000	01	215,00		02	275,00
1006 20 15 000	01	215,00		03	280,00
1006 20 17 000	—	—		04	269,00
1006 20 92 000	01	215,00	1006 30 65 900	01	269,00
1006 20 94 000	01	215,00		04	269,00
1006 20 96 000	01	215,00	1006 30 67 100	—	—
1006 20 98 000	—	—	1006 30 67 900	—	—
1006 30 21 000	01	215,00	1006 30 92 100	01	269,00
1006 30 23 000	01	215,00		02	275,00
1006 30 25 000	01	215,00		03	280,00
1006 30 27 000	—	—		04	269,00
1006 30 42 000	01	215,00	1006 30 92 900	01	269,00
1006 30 44 000	01	215,00		04	269,00
1006 30 46 000	01	215,00	1006 30 94 100	01	269,00
1006 30 48 000	—	—		02	275,00
1006 30 61 100	01	269,00		03	280,00
	02	275,00		04	269,00
	03	280,00	1006 30 94 900	01	269,00
	04	269,00		04	269,00
1006 30 61 900	01	269,00	1006 30 96 100	01	269,00
	04	269,00		02	275,00
1006 30 63 100	01	269,00		03	280,00
	02	275,00		04	269,00
	03	280,00	1006 30 96 900	01	269,00
	04	269,00		04	269,00
1006 30 63 900	01	269,00	1006 30 98 100	—	—
	04	269,00	1006 30 98 900	—	—
			1006 40 00 000	—	—

(¹) Προορισμοί:

01 Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία,

02 οι ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 οι ζώνες IV, V, VII γ), Καναδάς και η ζώνη VIII, εκτός από Σουρινάμ, Γουιάνα και Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής.

(²) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3200/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή καταφλίου που θα ισχύσει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93 της Επιτροπής της 22ας Ιουνίου 1993 περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1533/93·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν ανα-

γκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση τη δύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 151 της 23. 6. 1993, σ. 15.

(4) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(7) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(8) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για τον καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6	6η προθεσμία 7
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 90 91 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3201/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94⁽⁴⁾ και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου της 21ης Οκτωβρίου 1974 περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας⁽⁵⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.

ότι, για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

ότι οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.

ότι τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽⁶⁾.

ότι οι επιστροφές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ισχύουν, χωρίς διαφοροποίηση, για όλους τους προορισμούς.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, οι επιστροφές που εφαρμόζονται για τον μήνα Ιανουάριο 1995 στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 25. 10. 1974, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 400	0,00
1001 90 99 000	25,00
1002 00 00 000	25,00
1003 00 90 000	49,00
1004 00 00 400	—
1005 90 00 000	58,00
1006 20 92 000	228,80
1006 20 94 000	228,80
1006 30 42 000	—
1006 30 44 000	—
1006 30 92 100	286,00
1006 30 92 900	286,00
1006 30 94 100	286,00
1006 30 94 900	286,00
1006 30 96 100	286,00
1006 30 96 900	286,00
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	58,00
1101 00 00 100	34,00
1101 00 00 130	34,00
1102 20 10 200	74,03
1102 20 10 400	63,46
1102 30 00 000	—
1102 90 10 100	67,46
1103 11 10 200	0,00
1103 11 90 200	0,00
1103 13 10 100	95,18
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	123,70
1104 21 50 100	89,94

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υλοσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής. (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3202/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ περί θεσπίσεως, αντιστοιχίας, για τον τομέα της όρυζας, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁵⁾, καθόρισε, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει

να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ότι ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εcu/τόνο)		(Εcu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (1)
1102 20 10 200 (2)	74,03	1104 23 10 300	60,81
1102 20 10 400 (2)	63,46	1104 29 11 000	19,90
1102 20 90 200 (2)	63,46	1104 29 91 000	19,51
1102 90 10 100	67,46	1104 29 95 000	19,51
1102 90 10 900	45,87	1104 30 10 000	4,88
1102 90 30 100	111,33	1104 30 90 000	13,22
1103 12 00 100	111,33	1107 10 11 000	34,73
1103 13 10 100 (2)	95,18	1107 10 91 000	80,05
1103 13 10 300 (2)	74,03	1108 11 00 200	39,02
1103 13 10 500 (2)	63,46	1108 11 00 300	39,02
1103 13 90 100 (2)	63,46	1108 12 00 200	84,61
1103 19 10 000	54,56	1108 12 00 300	84,61
1103 19 30 100	69,70	1108 13 00 200	84,61
1103 21 00 000	19,90	1108 13 00 300	84,61
1103 29 20 000	45,87	1108 19 10 200	94,24
1104 11 90 100	67,46	1108 19 10 300	94,24
1104 12 90 100	123,70	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	98,96	1702 30 51 000 (2)	110,52
1104 19 10 000	19,90	1702 30 59 000 (2)	84,61
1104 19 50 110	84,61	1702 30 91 000	110,52
1104 19 50 130	68,74	1702 30 99 000	84,61
1104 21 10 100	67,46	1702 40 90 000	84,61
1104 21 30 100	67,46	1702 90 50 100	110,52
1104 21 50 100	89,94	1702 90 50 900	84,61
1104 21 50 300	71,95	1702 90 75 000	115,81
1104 22 10 100	98,96	1702 90 79 000	80,38
1104 22 30 100	105,15	2106 90 55 000	84,61
1104 23 10 100	79,32		

(1) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(2) Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

(3) Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3203/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί χορηγήσεως και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1707/94⁽⁴⁾, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται κυρίως στους λογαριασμούς των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα·

ότι, για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι, για την αλλοούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα· ότι πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές·

ότι, για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών,

πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾, η επιστροφή μπορεί να διαφοροποιηθεί ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπούν τα ποσά που εκφράζονται σε νομίσματα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι από τις προαναφερθείσες διατάξεις προκύπτει ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1619/93 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 14. 7. 1994, σ. 19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή⁽¹⁾:

2309 10 11 000, 2309 10 13 000, 2309 10 31 000,
2309 10 33 000, 2309 10 51 000, 2309 10 53 000,
2309 90 31 000, 2309 90 33 000, 2309 90 41 000,
2309 90 43 000, 2309 90 51 000, 2309 90 53 000.

(σε Ecu ανά τόνο)

Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾	Ποσό της επιστροφής ⁽³⁾
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10.	52,88
Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾ εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου.	32,24

⁽¹⁾ Ο κωδικός του προϊόντος καθορίζεται στον τομέα 5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών. Ως «προϊόντα σιτηρών» νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60 και 0712 90 19, κεφάλαιο 10, και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 (εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) και το περιεχόμενο στα σιτηρά των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1904 10 10 και 1904 10 90 θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων.

Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά για τα οποία δεν μπορεί σαφώς να εξακριβωθεί μέσω ανάλισης ότι προέρχονται από σιτηρά.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3204/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για αναστολή του προκαθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για ορισμένα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 15 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει τη δυνατότητα αναστολής της εφαρμογής των διατάξεων των σχετικών με τον προκαθορισμό των εισφορών, αν η κατάσταση της αγοράς επιτρέπει τη διαπίστωση υπάρξεως δυσχερειών, που οφείλονται στην εφαρμογή αυτών των διατάξεων, ή αν πρόκειται να δημιουργηθούν τέτοιες δυσχέρειες·

ότι η διατήρηση του παρόντος καθεστώτος, λαμβανομένου υπόψη του ακανόνιστου ρυθμού στον καθορισμό κατά το τέλος του έτους και της αβεβαιότητας όσον αφορά την εξέλιξη των τιμών κατά την ίδια περίοδο, κινδυνεύει να

επιφέρει τον προκαθορισμό, βραχυπρόθεσμα, εισφορών για ποσότητες σημαντικά μεγαλύτερες από αυτές που δύνανται να ληφθούν υπόψη υπό φυσιολογικότερες συνθήκες·

ότι η περιγραφείσα ανωτέρω κατάσταση οδηγεί στην προσωρινή αναστολή της εφαρμογής των διατάξεων σχετικά με τον προκαθορισμό των εισφορών για τα εν λόγω προϊόντα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο προκαθορισμός της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), γ) και δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 αναστέλλεται από τις 24 Δεκεμβρίου 1994 μέχρι τις 4 Ιανουαρίου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3205/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

περί αναστολής του προκαθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1869/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προβλέπει δυνατότητα αναστολής της εφαρμογής των διατάξεων των σχετικών με τον προκαθορισμό της εισφοράς, ενώ κατά την εξέταση της καταστάσεως της αγοράς διαπιστούται η ύπαρξη δυσκολιών, που οφείλονται στην εφαρμογή αυτών των διατάξεων, ή κινδύνου να προκύψουν παρόμοιες δυσκολίες·

ότι η διατήρηση του παρόντος καθεστώτος, λαμβανομένου υπόψη του ακανόνιστου ρυθμού στον καθορισμό κατά το τέλος του έτους και της αβεβαιότητας όσον αφορά την εξέλιξη των τιμών κατά την ίδια περίοδο, κινδυνεύει να

επιφέρει τον προκαθορισμό, βραχυπρόθεσμα, εισφορών για ποσότητες σημαντικά μεγαλύτερες από αυτές που δύνανται να ληφθούν υπόψη υπό φυσιολογικότερες συνθήκες·

ότι η περιγραφείσα ανωτέρω κατάσταση οδηγεί στην προσωρινή αναστολή της εφαρμογής των διατάξεων σχετικά με τον προκαθορισμό των εισφορών για τα εν λόγω προϊόντα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο προκαθορισμός της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 αναστέλλεται από τις 24 Δεκεμβρίου 1994 έως τις 4 Ιανουαρίου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 7.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3206/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

που καταρτίζει, για το 1995, τον κατάλογο των σκαφών μήκους άνω των οκτώ μέτρων τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν γλώσσες σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας χρησιμοποιώντας δοκότρατες των οποίων το συνολικό μήκος υπερβαίνει τα εννέα μέτρα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 του Συμβουλίου της 7ης Οκτωβρίου 1986 για τη θέσπιση ορισμένων τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1796/94⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3554/90 της Επιτροπής της 10ης Δεκεμβρίου 1990 που θεσπίζει τις λεπτομέρειες για την κατάρτιση του καταλόγου των σκαφών συνολικού μήκους άνω των οκτώ μέτρων τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν γλώσσες σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας χρησιμοποιώντας δοκότρατες των οποίων το συνολικό μήκος υπερβαίνει τα εννέα μέτρα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3407/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 προβλέπει την ετήσια κατάρτιση καταλόγου των σκαφών συνολικού μήκους άνω των οκτώ μέτρων, τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν γλώσσες εντός των ζωνών που αναφέρονται στο στοιχείο α) αυτής της παραγράφου χρησιμοποιώντας δοκότρατες των οποίων το συνολικό μήκος υπερβαίνει τα εννέα μέτρα·

ότι η υπαγωγή στον εν λόγω κατάλογο γίνεται με επιφύλαξη της εφαρμογής άλλων μέτρων για τη διατήρηση των

αλιευτικών πόρων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86 ή τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, ή θεσπίζονται σύμφωνα με αυτούς·

ότι είναι, ως εκ τούτου, απαραίτητο να καταρτιστεί ο εν λόγω κατάλογος σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζονται από τον προαναφερθέντα κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3554/90,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των σκαφών για το 1995 τα οποία επιτρέπεται, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 3 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3094/86, να αλιεύουν με δοκότρατες των οποίων το μήκος υπερβαίνει τα εννέα μέτρα εντός των ζωνών που αναφέρονται στο στοιχείο α) αυτής της παραγράφου, εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 288 της 11. 10. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 22. 7. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 11. 12. 1990, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 14. 12. 1993, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992, σ. 1.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Matrícula y folio	Nombre del barco	Indicativo de llamada de radio	Puerto de registro	Potencia del motor (kW)
Havnekendingsbogstaver og -nummer	Fartøjets navn	Radio-kaldesignal	Registreringshavn	Maskineffekt (kW)
Äußere Identifizierungskennbuchstaben und -nummern	Name des Schiffes	Rufzeichen	Registrierhafen	Motorstärke (kW)
Εξωτερικά αναγνωριστικά στοιχεία Γράμματα και αριθμοί	Όνομα του σκάφους	Αριθμός κλήσεως (μέσω ασύρματου)	Λιμένας νηολόγησης	Ισχύς μηχανών (kW)
External identification letters + numbers	Name of vessel	Radio call sign	Port of registry	Engine power (kW)
Numéro d'immatriculation lettres + chiffres	Nom du bateau	Indicatif d'appel radio	Port d'attache	Puissance motrice (kW)
Identificazione esterna lettere + numeri	Nome del peschereccio	Indicativo di chiamata	Porto di immatricolazione	Potenza motrice (kW)
Op de romp aangebrachte identificatieletters en -cijfers	Naam van het vaartuig	Roepletters	Haven van registratie	Motorvermogen (kW)
Identificação externa letras + números	Nome do navio	Indicativo de chamada	Porto de registro	Potência motriz (kW)
1	2	3	4	5

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / БЕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO / BELGIË / BÉLGICA

BOU	4	Ástrid	OPAD	Boekhoute	79
BOU	6	Anja	OPAF	Boekhoute	103
BOU	7	De Enige Zoon	OPAG	Boekhoute	219
BOU	24	Beatrix	OPAX	Boekhoute	202
N	22	Zeester	OPAV	Nieuwpoort	216
N	86	Surcouf	OPDH	Nieuwpoort	144
N	555	Valentino	OPVY	Nieuwpoort	110
N	782	Nancy	OQFD	Nieuwpoort	110
O	2	Nancy	OPAB	Oostende	213
O	20	Goewind	OPAT	Oostende	110
O	49	Steve	OPBW	Oostende	144
O	62	Dini	OPCJ	Oostende	221
O	64	Black Jack	OPCL	Oostende	143
O	100	Emilie	OPDV	Oostende	176
O	101	Benny	OPDW	Oostende	184
O	110	Jeaninne-Margaret	OPEF	Oostende	193
O	211	Christoph	OPIC	Oostende	158
O	430	Birmin	OPRD	Oostende	184
O	455	Zeesymphonie	OPSC	Oostende	184
O	468	Aran	OPSP	Oostende	132
O	481	Bi-Si-Ti	OPTC	Oostende	165
O	533	Virtus	OPVC	Oostende	147
Z	8	Aquarius	OPAH	Zeebrugge	220

1	2	3	4	5	
Z	12	Sabrina	OPAL	Zeebrugge	210
Z	13	Morgenster	OPAM	Zeebrugge	218
Z	28	Ann	OPBB	Zeebrugge	88
Z	56	Orka	OPCD	Zeebrugge	220
Z	87	Nele	OPDI	Zeebrugge	221
Z	88	Nova-Cura	OPDJ	Zeebrugge	104
Z	122	Noordster	OPER	Zeebrugge	220
Z	403	Stern	OPQC	Zeebrugge	110
Z	474	Limanda	OPSV	Zeebrugge	220
Z	519	Rachel Sarah	OPUO	Zeebrugge	221
Z	554	Nadia	OPVX	Zeebrugge	191
Z	582	Asannat	OPWZ	Zeebrugge	107
Z	586	Mermaid	OPXD	Zeebrugge	177

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA

ACC	2	Uranus	DCGK	Accumersiel	175
ACC	3	Harmonie	DCRK	Accumersiel	183
ACC	4	Freya	DCGU	Accumersiel	175
ACC	5	Anita	DCPF	Accumersiel	146
ACC	6	Goode Wind	DCCA	Accumersiel	175
ACC	7	Elke	D CGN	Accumersiel	175
ACC	12	Poseidon	DCFL	Accumersiel	176
ACC	16	Edelweiß	DCPJ	Accumersiel	144
AG	8	Eltje Looden	DCKC	Greetsiel	146
BEN	2	Möwe	DCET	Bensersiel	188
BÜS	4	Adler	DJIC	Büsum	100
BX	765	Damkerort	DERT	Bremerhaven	221
CUX	1	Cuxi	DFNB	Cuxhaven	104
CUX	3	Fortuna	DJEN	Cuxhaven	130
CUX	5	Troll	DFMX	Cuxhaven	93
CUX	6	Heimkehr	DEKY	Cuxhaven	130
CUX	7	Edelweiss	DFBO	Cuxhaven	162
CUX	8	Johanna		Cuxhaven	92
CUX	9	Nordlicht		Cuxhaven	138
CUX	10	Aldebaran	DJGW	Cuxhaven	132
CUX	11	Seehund	DERF	Spieka	184
CUX	14	Saphir	DFAX	Cuxhaven	216
CUX	15	Paloma	DJET	Cuxhaven	74
DAN	3	Seestern		Dangast	68
DIT	1	Berendine	DCSY	Ditzum	188
DIT	2	Annäus-Bruhns	DCIC	Ditzum	110
DIT	5	Gertje Bruhns	DCPV	Ditzum	161
DIT	6	Heike	DCRE	Ditzum	170
DIT	9	Condor	DCVS	Ditzum	180
DIT	18	Jan Bruhns	DETV	Ditzum	217
DOR	2	Hoffnung	DESX	Dorum	161
DOR	5	Stör	DFAT	Dorum	165
DOR	8	Delphin	DEUP	Dorum	137
DOR	12	Sirius	DESC	Dorum	162
DOR	13	Dithmarschen	DIZM	Dorum	125
DOR	15	Else		Dorum	124
DOR	16	Poseidon	DFCS	Dorum	220
FED	1	Orion	DDMP	Fedderwardersiel	184
FED	2	Sirius		Fedderwardersiel	147
FED	3	Venus	DLIL	Fedderwardersiel	217
FED	4	Christine	DLIG	Fedderwardersiel	180

1.	2	3	4	5	
FED	5	Butjadingen	DDHN	Fedderwardersiel	183
FED	9	Bianca	DLIX	Fedderwardersiel	191
FED	10	Edelweiss	DDJB	Fedderwardersiel	180
FED	12	Rubin	DDIT	Fedderwardersiel	183
FRI	1	Saturn	DIRJ	Friedrichskoog	138
FRI	3	Holsatia	DIST	Friedrichskoog	151
FRI	7	Polarstern	DIRH	Friedrichskoog	151
FRI	18	Adler	DIQL	Friedrichskoog	134
FRI	20	Falke	DIQT	Friedrichskoog	130
FRI	23	Godewind	DIRK	Friedrichskoog	151
FRI	35	Lilli	DIRQ	Friedrichskoog	107
FRI	36	Heimatland	DIUP	Friedrichskoog	131
FRI	75	Luise	DIJK	Friedrichskoog	145
FRI	76	Anneliese	DITD	Friedrichskoog	151
FRI	86	Sirius	DB5381	Friedrichskoog	151
GRE	1	Edde	DCSJ	Greetsiel	146
GRE	2	Erna	DCOH	Greetsiel	110
GRE	3	Horizont	DCMU	Greetsiel	184
GRE	4	Magellan	DMXQ	Greetsiel	184
GRE	5	Oberon	DCIL	Greetsiel	186
GRE	6	Albatros	DCJJ	Greetsiel	145
GRE	7	Emsstrom	DCCH	Greetsiel	221
GRE	8	Sperber	DCVF	Greetsiel	146
GRE	9	Odin	DCBG	Greetsiel	184
GRE	10	Jan Ysker	DDAY	Greetsiel	165
GRE	11	Korsar	DCEJ	Greetsiel	184
GRE	12	Condor	DCVO	Greetsiel	188
GRE	13	Jan Looden	DCRA	Greetsiel	145
GRE	14	Wangerland	DCEQ	Greetsiel	180
GRE	15	Zwei Gebrüder	DCEP	Greetsiel	186
GRE	16	Angelika	DCEY	Greetsiel	184
GRE	17	Odysseus	DCFP	Greetsiel	206
GRE	19	Flamingo	DCFW	Greetsiel	184
GRE	20	Sechs Gebrüder	DCGO	Greetsiel	190
GRE	21	Sturmvogel	DCGR	Greetsiel	140
GRE	22	Frieda-Luise	DCPU	Greetsiel	199
GRE	23	Merlan	DJHL	Greetsiel	183
GRE	24	Friedrich Conradi	DCVW	Greetsiel	221
GRE	25	Delphin	DCME	Greetsiel	190
GRE	28	Vorwärts	DCDN	Greetsiel	110
GRE	29	Paloma	DCEL	Greetsiel	219
HAR	1	Gesine Albrecht	DCQM	Harlesiel	191
HAR	2	Jens Albrecht II		Harlesiel	150
HAR	5	Ruth Albrecht	DCMJ	Harlesiel	175
HAR	6	Gudrun Albrecht	DCCD	Harlesiel	214
HAR	7	Poseidon	DCWF	Harlesiel	132
HAR	10	Wangerland	DCVZ	Harlesiel	114
HAR	14	Georg Albrecht	DCBU	Harlesiel	180
HAR	20	Marion Albrecht	DCGF	Harlesiel	175
HOO	1	De Liekedeelers	DJIS	Hooge	136
HOO	3	Nantiane	DLYL	Hooge	132
HOO	52	Aggi	DDAE	Hooksiel	199
HOO	54	Fabian	DJMP	Hooksiel	214
HOO	61	Samland	DDEP	Hooksiel	206
HOR	1	Falke	DEPJ	Horumersiel	110
HUS	6	Oland	DJFU	Husum	174
HUS	7	Gila	DDEJ	Husum	175
HUS	9	Edelweiss	DJGC	Husum	180

1	2	3	4	5	
HUS	18	Friesland	DJGB	Husum	184
HUS	19	Marion	DJGF	Husum	184
HUS	28	Zukunft	DLYQ	Husum	162
NC	458	Ramona	DFNZ	Cuxhaven	146
NEU	227	Störtebeker	DLYJ	Neuharlingersiel	175
NEU	228	Gorch Fock	DCMO	Neuharlingersiel	147
NEU	230	Polaris	DCCX	Neuharlingersiel	110
NEU	231	Medusa	DCFU	Neuharlingersiel	184
NEU	232	Seerose	DDGE	Neuharlingersiel	210
NEU	235	Nordlicht		Neuharlingersiel	110
NEU	240	Anna I	DDFS	Neuharlingersiel	135
NEU	241	Liebe		Neuharlingersiel	114
NEU	243	Seeschwalbe	DFNS	Neuharlingersiel	177
NOR	202	Johanne	DD3833	Norddeich	107
NOR	203	Sperber	DFND	Norddeich	169
NOR	205	Annette	DCEM	Norddeich	161
NOR	207	Seestern	DCJS	Norddeich	146
NOR	208	Erika	DCHU	Norddeich	191
NOR	209	Sirius	DCLS	Norddeich	96
NOR	210	Hannes Kröger	DCVQ	Norddeich	180
NOR	211	Helga	DCPP	Norddeich	175
NOR	223	Nordlicht	DCTH	Norddeich	110
NOR	224	Nordland	DCTA	Norddeich	110
NOR	225	Nordmeer	DCDB	Norddeich	110
NOR	228	Nordstern	DCWV	Norddeich	185
NOR	230	Nordsee	DCKR	Norddeich	110
NOR	231	Nordstrom I	DCJO	Norddeich	219
NOR	232	Nordstrand	DCIO	Norddeich	110
ON	180	Jupiter	DLHG	Fedderwardsiel	213
PEL	1	Yvonne	DJIG	Pellworm	184
PEL	2	Annemarie	DJFK	Pellworm	132
PEL	9	Norderoog	DLZC	Pellworm	182
POG	2	Jan	DCRD	Pogum	146
SC	1	Godenwind	DJHV	Büsum	184
SC	2	Stolperbank II	DIVQ	Büsum	221
SC	4	Wattenmeer	DITO	Büsum	184
SC	5	Atlantis	DIXG	Büsum	183
SC	6	Keen Tied	DISU	Büsum	184
SC	7	Seefuchs	DIUQ	Büsum	184
SC	8	Birgit I	DIYR	Büsum	179
SC	9	Wotan	DIZO	Büsum	184
SC	10	Amrum Bank	DIRT	Büsum	220
SC	13	Condor	DISD	Büsum	159
SC	14	Maret	DJIJ	Büsum	184
SC	15	Martina	DIWD	Büsum	184
SC	18	Gaby Egel	DITV	Büsum	183
SC	19	Bonafide	DMAM	Büsum	221
SC	20	Wiking Bank	DISA	Büsum	220
SC	27	Butendiek	DIRZ	Büsum	220
SC	28	Doggerbank	DIZL	Büsum	220
SC	30	Maarten Senior	DITY	Büsum	220
SC	32	Cornelia	DIUE	Büsum	184
SC	33	Melanie B	DJGS	Büsum	184
SC	34	Dithmarschen I	DIRV	Büsum	184
SC	36	Achat	DIVU	Büsum	100
SC	41	Osterems	DIQR	Büsum	220
SC	42	Westerems	DIQN	Büsum	220

1	2	3	4	5	
SC	43	Horns Riff	DIZA	Büsum	221
SC	44	Klaus Groth I	DIUC	Büsum	184
SC	52	Sabine	DJHT	Büsum	184
SC	57	Südwind	DJRS	Büsum	184
SC	58	Oderbank	DIXM	Büsum	221
SD	1	Hornsriff	DIZQ	Friedrichskoog	184
SD	2	Blinkfuer	DJFY	Friedrichskoog	124
SD	3	Germania	DITK	Friedrichskoog	184
SD	4	Kerstin	DFCQ	Friedrichskoog	147
SD	5	Hoffnung	DISX	Friedrichskoog	140
SD	6	Cap Arkona	DIRF	Friedrichskoog	184
SD	7	Delphin	DIUY	Friedrichskoog	184
SD	8	Rugenort	DIWK	Friedrichskoog	165
SD	9	Dieksand	DIRB	Friedrichskoog	184
SD	10	Christine	DJCH	Friedrichskoog	138
SD	11	Hindenburg	DISC	Friedrichskoog	184
SD	12	Wiking	DISE	Friedrichskoog	172
SD	13	Antares	DITA	Friedrichskoog	147
SD	15	Hanseat	DIVW	Friedrichskoog	184
SD	16	Polli	DIUZ	Friedrichskoog	178
SD	18	Atlantik	DISR	Friedrichskoog	180
SD	19	Albatros	DISO	Friedrichskoog	182
SD	20	Seerose	DISP	Friedrichskoog	165
SD	22	Kormoran	DITZ	Friedrichskoog	184
SD	23	Odin I	DIRI	Friedrichskoog	184
SD	24	Venus	DITW	Friedrichskoog	182
SD	25	Nordfriesland	DJHW	Friedrichskoog	153
SD	26	Paloma G	DIWG	Friedrichskoog	147
SD	28	Teutonia I	DIUO	Friedrichskoog	181
SD	30	Cormoran	DFOC	Friedrichskoog	140
SD	31	Utholm	DJEE	Friedrichskoog	182
SD	32	Tümmler	DIXU	Friedrichskoog	165
SD	33	Marlies	DCQD	Friedrichskoog	184
SD	34	Keen Tied	DDEW	Friedrichskoog	146
SD	35	Marschenland	DIQK	Friedrichskoog	184
SH	1	Bleibtreu	DMHR	Heiligenhafen	220
SH	13	Hoffnung	DLYD	Heiligenhafen	147
SH	23	Albatros	DFPF	Heiligenhafen	221
SPI	2	Skua	DERI	Spieka	169
SPI	3	Atlantis	DFDX	Spieka	147
SPI	5	Nixe II		Spieka	184
ST	1	Seeburg	DJEZ	Tönning	162
ST	2	Boreas	DJBC	Tönning	184
ST	3	Nordland	DJBB	Tönning	182
ST	4	Möwe	DCSP	Tönning	145
ST	5	Friesland	DJDU	Tönning	176
ST	6	Hilke-Maritta	DNHA	Tönning	221
ST	7	Heimatland	DLXW	Tönning	184
ST	8	Sigrid	DJEP	Tönning	184
ST	11	Birgitt-R	DJDF	Tönning	184
ST	12	Anja II	DJIV	Tönning	165
ST	17	Tina I	DLYX	Tönning	165
ST	20	Poseidon	DJHQ	Tönning	165
ST	22	Korona	DIQJ	Tönning	169
ST	24	Karolin	DJIF	Tönning	99
ST	26	Wega II	DJCE	Tönning	184
ST	28	Glück Auf	DLZP	Tönning	184

1	2	3	4	5	
SU	2	Jupiter	DD6372	Husum	131
SU	3	Theodor Storm	DJDM	Husum	184
SU	5	Andrea	DJIM	Husum	184
SU	6	Ostpreußen	DJEL	Husum	184
SU	7	Holstein	DIRM	Husum	110
SU	9	Stella Mare	DLWN	Husum	184
SU	11	Schippi		Husum	129
SU	12	Marianne	DJDS	Husum	182
SW	1	Elfriede	DLZV	Wyk-Föhr	125
SW	2	Claudia	DJIO	Wyk-Föhr	182
SW	3	Rungholdt	DLYA	Wyk-Föhr	182
SW	4	Hartje	DJGO	Wyk-Föhr	184
SW	6	Alk	DCJG	Wyk-Föhr	198
VAR	1	Sturmvogel	DDAX	Varel	175
VAR	6	Hein Godenwind	DDBL	Varel	180
VAR	7	Falke I	DJDW	Varel	130
VAR	18	Helga		Varel	109
WIT	1	Christina	DIQQ	Wittdün	124
WIT	12	Nausikaa	DDFA	Wittdün	183
WRE	1	Apollo	DFCM	Wremen	130
WRE	3	Falke	DESJ	Wremen	184
WRE	4	Wremen	DFAZ	Wremen	184
WRE	5	Land Wursten	DEQW	Wremen	221
WRE	6	Condor	DETZ	Wremen	110
WRE	7	Seerose	DEQX	Wremen	138
WRE	9	Neptun	DISK	Wremen	184

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA / DENEMAR-
KEN / DINAMARCA

E	35	Karend Lund	OUYB	Esbjerg	200
E	45	Jette Susanne	OXDU	Esbjerg	201
E	64	Albatros	OU 5578	Esbjerg	221
E	129	Lissy Krarup	OWGC	Esbjerg	147
E	223	Mai Britt Thygesen	OU 3102	Esbjerg	128
E	428	Christina	XP 3312	Esbjerg	161
E	614	Leif Brink	OWAS	Esbjerg	165
E	641	Rune Egholm	OXAO	Esbjerg	214
HV	2	Heidi	5PVZ	Havneby	94
HV	3	Vinnie Runge	OVIT	Esbjerg	165
HV	6	Hansine	XP 2750	Havneby	148
HV	35	Svend Åge	OZNX	Haderslev	169
HV	41	Havsand	XP 3685	Haderslev	147
HV	58	Komet	XP 2918	Haderslev	197
HV	67	Juvredyb	XP 3614	Haderslev	104
HV	73	Rom	OXTW	Haderslev	165
HV	80	Nordlyset	XP 4787	Haderslev	144
HV	89	Helga Vera	5QEV	Haderslev	168
RI	78	Lasse Stensberg	XP 5820	Hvide Sande	196
RI	426	Mette Janni	OWAC	Hvide Sande	210
RI	450	Per Kredes	OXUL	Ringkøbing	213

FRANCIA / FRANKRIG / FRANKREICH / ΓΑΛΛΙΑ / FRANCE / FRANCE / FRANCIA /
FRANKRIJK / FRANÇA

DK	659450 U	Daisy	FU 4888	Dunkerque	182
DK	779894 F	Manoot Che	FG8312	Dunkerque	162
DK	780634 R	Schooner	FQOI	Dunkerque	220

1	2	3	4	5	
PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS / PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS					
BR	7	Res Nova	PHAI	Oostburg-Breskens	221
BR	10	Johanna	PFDQ	Oostburg-Breskens	221
DZ	3	Alina	PCMH	Delfzijl	174
GO	25	Elizabeth		Goedereede	176
GO	29	Jan Maria	PEZI	Goedereede	221
GO	33	De Hinder	PDNI	Goedereede	221
GO	58	Jakoriwi	PEZC	Goedereede	221
HA	13	Wobbegien		Harlingen	113
HA	14	Grietje	PEKN	Harlingen	134
HA	41	Antje		Harlingen	158
HA	50	Zeevalk	PIXY	Harlingen	165
HA	75	Elisabeth	PDWR	Harlingen	221
KG	6	Imantje	PEVK	Kortgene	221
KG	7	Christina	PDKC	Kortgene	221
KG	9	Pieterella	PGTD	Kortgene	221
KG	14	Jozina Maria	PPFW	Kortgene	221
LO	5	Eeltje Jan		Ulrum-Lauwersoog	125
LO	8	De Twee Gebroeders		Ulrum-Lauwersoog	221
LO	20	Zwarte Arend	PIZQ	Ulrum-Lauwersoog	134
NZ	21	Magdalena	PFSK	Terneuzen	99
OD	3	Jan		Ouddorp	188
OD	5	Clara Jacoba	PDJV	Ouddorp	221
OD	15	De Zwerver		Ouddorp	221
OD	18	Johannes Lars	PDGH	Ouddorp	221
SCH	66	Johannes Cornelis	PFDE	Scheveningen	221
TH	5	Adriana Maatje	PCDG	Tholen	221
TH	36	Izabella	PEXR	Tholen	221
TH	61	Johanna Cornelia	PFDO	Tholen	221
TX	25	Everdina		Texel	221
TX	50	Deneb	PDNF	Texel	188
WL	8	Albatros		Westdongeradeel	92
WON	24	Elisabeth	PDWL	Wonseradeel	221
WON	29	Albertje		Wonseradeel	136
WON	43	Vaya con Dios	PIFI	Wonseradeel	113
WON	77	Wietske	PIRC	Wonseradeel	162
WR	10	Petrina	PGSD	Wieringen	220
WR	21	Jente	PFCW	Wieringen	221
WR	22	Barend Jan	PCYC	Wieringen	221
WR	34	Leendert Jan	PFNU	Wieringen	221
WR	54	Cornelis Nan		Wieringen	221
WR	57	Jacoba	PEYI	Wieringen	220
WR	68	Jan Cornelis	PEYX	Wieringen	221
WR	71	Marry An	PFVJ	Wieringen	220
WR	75	Sandra Petra	PHIG	Wieringen	177
WR	88	Rana	PGYN	Wieringen	184
WR	89	Geja Anjo		Wieringen	175
WR	98	Else Jeanette		Wieringen	221

1	2	3	4	5	
WR	102	Limanda	PFOV	Wieringen	118
WR	106	Alida Catherina		Wieringen	158
WR	108	Stella Maris	PHTG	Wieringen	221
WR	128	Concordia	PDJQ	Wieringen	221
WR	177	Neeltje Alida	PGEU	Wieringen	221
WR	213	Tiny Rotgans	PHZA	Wieringen	221
WR	244	Texelstroom	PHXZ	Wieringen	220
YE	31	Jannetje		Yerseke	221
YE	52	Adriana	PCEB	Yerseke	221
YE	137	Wilhelmina		Yerseke	157
YE	138	Maatje Helena	PFSB	Yerseke	221
ZK	18	Liberty		Ulrum-Zoutkamp	138
ZK	31	Hunze		Ulrum-Zoutkamp	125
ZK	33	Reitdiep		Ulrum-Zoutkamp	159
ZK	34	Eems		Ulrum-Zoutkamp	134
ZK	36	Lauwers		Ulrum-Zoutkamp	110
ZK	43	Bornrif		Ulrum-Zoutkamp	221
ZK	49	Twée Gebroeders	PHXM	Ulrum-Zoutkamp	220
ZK	54	Goede Verwachting		Ulrum-Zoutkamp	138

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3207/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για την παύση της αλιείας του μπακαλιάρου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3676/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, του επιτρεπόμενου συνόλου των αλιευμάτων για το 1994 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιεύονται⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2761/94⁽³⁾, προβλέπει ποσοστάσεις για το μπακαλιάρο για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία με τα αλιεύματα που πραγματοποιήσαν τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους εξαντλήθηκε η ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM IIIb, c και d (ζώνη ΕΚ), από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη

Δανία, συμπλήρωσαν την ποσόστωση που τους παραχωρήθηκε για το 1994· ότι η Δανία απαγόρευσε την αλιεία από αυτό το απόθεμα από τις 7 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM III b, c και d (ζώνη ΕΚ), που πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που παραχωρήθηκε στη Δανία για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία του μπακαλιάρου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM III b, c και d (ζώνη ΕΚ), που πραγματοποιείται από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους ή η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του αποθέματος αυτού το οποίο αλιεύσαν τα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 7 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 294 της 15. 11. 1994, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3208/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για την παύση της αλιείας του μπακαλιάρου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3687/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για την κατανομή, για το 1994, των ποσοτώσεων αλιευμάτων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Λετονίας⁽²⁾, προβλέπει τις ποσοτώσεις για το μπακαλιάρο για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία με τα αλιεύματα που πραγματοποιήσαν τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους εξαντλήθηκε η ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα της Λετονίας), από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, συμπλήρωσαν την ποσόστωση που τους παραχωρή-

θηκε για το 1994· ότι η Δανία απαγόρευσε την αλιεία από αυτό το απόθεμα από τις 7 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα Λετονίας) που πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που παραχωρήθηκε στη Δανία για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία του μπακαλιάρου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα Λετονίας), που πραγματοποιείται από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους ή η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του αποθέματος αυτού το οποίο αλίευαν τα σκάφη, μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 7 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 83.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3209/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για την παύση της αλιείας του μπακαλιάρου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3685/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για την κατανομή, για το 1994, των ποσοτώσεων αλιευμάτων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Εσθονίας⁽²⁾, προβλέπει τις ποσοτώσεις για το μπακαλιάρo για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία με τα αλιεύματα που πραγματοποίησαν τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους εξαντλήθηκε η ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα Εσθονίας), από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, συμπλήρωσαν την ποσόστωση που τους παραχωρήθηκε για

το 1994· ότι η Δανία απαγόρευσε την αλιεία από αυτό το απόθεμα από τις 7 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM III d (ύδατα Εσθονίας) που πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που παραχωρήθηκε στη Δανία για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία του μπακαλιάρου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα Εσθονίας), που πραγματοποιείται από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους ή η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του αποθέματος αυτού το οποίο αλίευσαν τα σκάφη, μετά την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 7 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 75.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3210/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για την παύση της αλιείας του μπακαλιάρου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3689/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για την κατανομή, για το 1994, των ποσοστώσεων αλιευμάτων μεταξύ των κρατών μελών για τα σκάφη που αλιεύουν στα ύδατα της Λιθουανίας⁽²⁾, προβλέπει τις ποσοστώσεις για το μπακαλιάρο για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία με τα αλιεύματα που πραγματοποίησαν τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους εξαντλήθηκε η ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα της Λιθουανίας), από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, συμπλήρωσαν την ποσόστωση που τους παραχωρή-

θηκε για το 1994· ότι η Δανία απαγόρευσε την αλιεία από αυτό το απόθεμα από τις 7 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα μπακαλιάρου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα της Λιθουανίας), που πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που παραχωρήθηκε στη Δανία για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία του μπακαλιάρου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM III d (ύδατα της Λιθουανίας), που πραγματοποιείται από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Δανίας ή είναι νηολογημένα στη Δανία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους ή η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του αποθέματος αυτού το οποίο αλιεύσαν τα σκάφη, μετά την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 7 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 91.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3211/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για την παύση της αλιείας του νταουκιού από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Γαλλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3676/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπόμενου συνόλου των αλιευμάτων για το 1994 και όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιεύονται⁽²⁾ όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2761/94⁽³⁾, προβλέπει ποσοστάσεις για το νταούκι για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς για τα αλιεύματα ενός αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία θεωρείται ότι τα αλιεύματα που πραγματοποιήσαν τα σκάφη που φέρουν σημαία κράτους μέλους εξήντησαν την παραχωρηθείσα ποσότητα·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα νταουκιού στα ύδατα διαίρεσης CIEM VIII, από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Γαλλίας ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία, εξήντησαν την ποσόστωση που τους παραχωρήθηκε για το 1994·

ότι η Γαλλία απαγόρευσε την αλιεία αυτού του αποθέματος από τις 2 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα νταουκιού στα ύδατα της διαίρεσης CIEM VIII που πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία της Γαλλίας ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία, θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που παραχωρήθηκε στη Γαλλία για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία του νταουκιού στα ύδατα της διαίρεσης CIEM VIII που πραγματοποιείται από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Γαλλίας ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους ή η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος το οποίο αλίευαν τα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 2 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 294 της 15. 11. 1994, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3212/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για την παύση της αλιείας του γάδου από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3680/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για το 1994, των δυνατοτήτων αλίευσης ορισμένων αποθεμάτων ή ομάδων αποθεμάτων ιχθύων, στη ζώνη διακανονισμού που καθορίζεται από τη σύμβαση Nafo⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/94⁽³⁾, προβλέπει ποσοτώσεις για τον γάδο για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς για τα αλιεύματα ενός αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία θεωρείται ότι τα αλιεύματα που πραγματοποιήσαν τα σκάφη που φέρουν σημαία κράτους μέλους εξήντησαν την παραχωρηθείσα ποσόστωση·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα γάδου στα ύδατα διαιρέσεων Nafo 3M, από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Πορτογαλίας ή είναι νηολογημένα στην Πορτογαλία, εξήντησαν την

παραχωρηθείσα ποσόστωση για το 1994· ότι η Πορτογαλία απαγόρευσε την αλιεία του εν λόγω αποθέματος από τις 6 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα γάδου στα ύδατα της ζώνης Nafo 3M, που πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία της Πορτογαλίας ή νηολογημένα στην Πορτογαλία, θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που παραχωρήθηκε στην Πορτογαλία για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία του γάδου στα ύδατα της ζώνης Nafo 3M, που πραγματοποιείται από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Πορτογαλίας ή είναι νηολογημένα στην Πορτογαλία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους ή η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος το οποίο αλίευαν τα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 6 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 42.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 5. 5. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3213/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για την παύση της αλιείας της γλώσσας από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Γαλλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3676/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπομένου συνόλου των αλιευμάτων για το 1994 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιεύονται⁽²⁾ όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2761/94⁽³⁾, προβλέπει ποσοστάσεις για τη γλώσσα για το 1994.

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς για τα αλιεύματα ενός αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία θεωρείται ότι τα αλιεύματα που πραγματοποιήσαν τα σκάφη που φέρουν σημαία κράτους μέλους εξήντησαν την παραχωρηθείσα ποσότητα.

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα γλώσσας στα ύδατα της διαίρεσης CIEM VII f και g, από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Γαλλίας ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία, εξήντησαν την ποσόστωση που τους παραχωρήθηκε για το 1994.

ότι η Γαλλία απαγόρευσε την αλιεία αυτού του αποθέματος από τις 2 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα γλώσσας στα ύδατα της διαίρεσης CIEM VII f και g, που πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία της Γαλλίας ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία, θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που παραχωρήθηκε στη Γαλλία για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία της γλώσσας στα ύδατα της διαίρεσης CIEM VII f και g, που πραγματοποιείται από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Γαλλίας ή είναι νηολογημένα στη Γαλλία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους ή η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος το οποίο αλιεύσαν τα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 2 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 294 της 15. 11. 1994, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3214/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για την παύση της αλιείας της ζαγκέτας από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3676/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπομένου συνόλου των αλιευμάτων για το 1994 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιεύονται⁽²⁾ όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2761/94⁽³⁾, προβλέπει ποσοστάσεις για τη ζαγκέτα για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς για τα αλιεύματα ενός αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία θεωρείται ότι τα αλιεύματα που πραγματοποιήσαν τα σκάφη που φέρουν σημαία κράτους μέλους εξήντησαν την παραχωρηθείσα ποσόστωση·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα ζαγκέτας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VIII c IX, X· Corace 34.1.1 (ζώνη ΕΚ) από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Πορτογαλίας ή είναι νηολογη-

μένα στην Πορτογαλία, εξήντησαν την παραχωρηθείσα ποσόστωση για το 1994·

ότι η Πορτογαλία απαγόρευσε την αλιεία του εν λόγω αποθέματος από τις 30 Νοεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα ζαγκέτας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VIII c IX, X· Corace 34.1.1 (ζώνη ΕΚ), που πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία της Πορτογαλίας ή είναι νηολογημένα στην Πορτογαλία, θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που παραχωρήθηκε στην Πορτογαλία για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία της ζαγκέτας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM VIII c IX, X· Corace 34.1.1 (ζώνη ΕΚ), που πραγματοποιείται από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία της Πορτογαλίας ή είναι νηολογημένα στην Πορτογαλία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους ή η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος το οποίο αλιεύσαν τα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 30 Νοεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 294 της 15. 11. 1994, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3215/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/94 και ορίζει σε 295 290 τόνους τη διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά σιτηρών που έχει στη διάθεσή του ο οργανισμός παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3042/94⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 245 290 τόνων σιτηρών που κατέχονται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου·

ότι, με την παρούσα κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να προοδύμε σε αύξηση της ποσότητας που πωλείται στην

εσωτερική αγορά για τη μεταπώληση 295 290 τόνων σιτηρών που κατέχονται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2112/94, η ποσότητα των «200 000 τόνων κριθής» αντικαθίσταται από την ποσότητα των «250 000 τόνων κριθής».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 224 της 30. 8. 1994, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 322 της 15. 12. 1994, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3216/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2115/94 και ορίζει σε 106 687 τόνους τη διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά σιτηρών που έχει στη διάθεσή του ο ιρλανδικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94 ⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2115/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3044/94 ⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 56 687 τόνων σιτηρών που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως·

ότι, με την παρούσα κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να προδούμε σε αύξηση της ποσότητας που πωλείται στην εσωτερική αγορά για τη μεταπώληση 106 687 τόνων σιτηρών που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2115/94, η ποσότητα των «50 000 τόνων κριθής» αντικαθίσταται από την ποσότητα των «100 000 τόνων κριθής».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 224 της 30. 8. 1994, σ. 5.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 322 της 15. 12. 1994, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3217/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 23ης Δεκεμβρίου 1994
για καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για τον δάμδακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου 4 περί του δάμδακος, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμδακος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το ποσό της ενισχύσεως, που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, έχει καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3088/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και κριτηρίων που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3088/94 στα στοιχεία που διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού της ενισχύσεως που ισχύει σήμερα όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό της ενισχύσεως για το σύσπορο δαμδάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 45,367 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 50.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3218/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2158/94 και ορίζει σε 312 000 τόνους τη διαρκή δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά σιτηρών που έχει στη διάθεσή του ο ιταλικός οργανισμός παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2158/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3033/94⁽⁶⁾, άνοιξε διαρκής δημοπρασία για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά 200 000 τόνων σκληρού σίτου που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως·

ότι, με την παρούσα κατάσταση της αγοράς, είναι σκόπιμο να προβούμε σε αύξηση της ποσότητας που πωλείται στην

εσωτερική αγορά για τη μεταπώληση 312 000 τόνων σκληρού σίτου που κατέχονται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2158/94, η ποσότητα των «200 000 τόνων» αντικαθίσταται από την ποσότητα των «312 000 τόνων».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 229 της 2. 9. 1994, σ. 4.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 321 της 14. 12. 1994, σ. 24.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3219/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *for*.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένους δικαιούχους 13 004 τόνους σιτηρών.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτι-

στικής βοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση σιτηρών στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α και Β

1. Δράσεις αριθ. (1): 1125/94 (Α) · 1161/94 (Β)
2. Πρόγραμμα: 1994
3. Δικαιούχος (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag [τηλ.: (31-70) 33 05 757 · τηλεφάξ: 36 41 701 · τэлеξ: 30960 NL EURON]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου (3): να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Λιθερία (Α) · Σιέρα Λεόνε (Β)
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: λευκασμένο ρύζι (κωδικός προϊόντος 1006 30 92 900 ή 1006 30 94 900 ή 1006 30 96 900)
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (7): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1.στ]
8. Συνολική ποσότητα: 5 418 τόνοι (13 004 τόνοι σιτηρών)
9. Αριθμός παρτίδων: 2 (Α: 4 194 τόνοι · Β: 1 224 τόνοι)
10. Συσκευασία και σήμανση (6) (8) (10): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.2.γ] και II.A.3]
Ενδείξεις στην αγγλική
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 6. — 26. 2. 1995
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 10. 1. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 24. 1. 1995, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 20. 2. — 12. 3. 1995
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 5 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και της εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037 AGREC B · τηλεφάξ: (32-2) 296 20 05/295 01 32/296 10 97]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 31. 12. 1994, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2866/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 303 της 26. 11. 1994, σ. 28).

Σημειώσεις:

- (1) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (2) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (3) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- Το ποσό της επιστροφής μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περάτωσης των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94 (ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1).
- (5) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστέλλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις: Willis Corroon Scheuer, Postbus 1315 NL — 1000 BH Amsterdam.
- (6) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL κάθε εμπορευματοκιβώτιο πρέπει απαραίτητα να περιέχει 18 τόνους καθαρό βάρος.
- Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιδιάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
- Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (SYSKO locktainer 180 seal) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (7) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό (Α και Γ9: + «Date d'expiration : ...»).
- (8) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το κείμενο του σημείου Π.Α.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (9) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο υπερθεματιστής θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (10) Βλέπε δεύτερη τροποποίηση της C 114 που δημοσιεύθηκε στην ΕΕ αριθ. C 135 της 26. 5. 1992, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3220/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2205/94 για τον καθορισμό της ανώτατης περιεκτικότητας σε υγρασία των σιτηρών που προσφέρονται στην παρέμβαση σε ορισμένα κράτη μέλη κατά την περίοδο 1994/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Νορβηγίας, της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 169 παράγραφος 2·τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, μετά τις αιτήσεις που διατυπώθηκαν από την Αυστρία και τη Σουηδία δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 689/92 της 19ης Μαρτίου 1992 για τον καθορισμό των διαδικασιών και των όρων αναλήψεως των σιτηρών από τους οργανισμούς παρεμβάσεως⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2204/94⁽⁵⁾, η ανώτατη περιεκτικότητα σε υγρασία των σιτηρών που προσφέρονται στην παρέμβαση στην Αυστρία και στη Σουηδία κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1994/95 θα πρέπει να είναι 15 %·

ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2205/94 της Επιτροπής της 9ης Σεπτεμβρίου 1994 για

τον καθορισμό της ανώτατης περιεκτικότητας σε υγρασία των σιτηρών που προσφέρονται στην παρέμβαση σε ορισμένα κράτη μέλη κατά την περίοδο 1994/95⁽⁶⁾·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορούν να εγκρίνουν πριν από την προσχώρηση τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 169 της πράξης προσχώρησης, δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά αρχίζουν να ισχύουν με επιφύλαξη και από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της συνθήκης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2205/94 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία και με την επιφύλαξη της ενάρξεως ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Νορβηγίας, της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 241 της 29. 8. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 20. 3. 1992, σ. 18.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 236 της 10. 9. 1994, σ. 13.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 236 της 10. 9. 1994, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ανώτατη περικτικότητα σε υγρασία για τα σιτηρά που προσφέρονται στην παρέμβαση κατά τη διάρκεια της περιόδου 1994/95

Κράτος μέλος	Σιτηρά
Αυστρία	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και το σόργο
Βέλγιο	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και το σόργο
Δανία	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τη σίκαλη, τον αραβόσιτο και το σόργο
Γαλλία	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και το σόργο
Ιρλανδία	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και το σόργο
Λουξεμβούργο	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και το σόργο
Κάτω Χώρες	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και το σόργο
Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και το σόργο
Πορτογαλία	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και το σόργο
Σουηδία	Όλα τα σιτηρά εκτός από το σκληρό σίτο, τον αραβόσιτο και το σόργο

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3221/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1994

που καθορίζει, λόγω της προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, τους συντελεστές σταθμίσεως που χρησιμεύουν για τον υπολογισμό της κοινοτικής τιμής της αγοράς του σφαγμένου χοίρου και καταργεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1591/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Νορβηγίας, της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 169,

Εκτιμώντας:

ότι κοινοτική τιμή αγοράς του σφαγμένου χοίρου, που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1248/89⁽²⁾, πρέπει να καθορίζεται με στάθμιση των τιμών που διαπιστώνονται σε κάθε κράτος μέλος με συντελεστές που εκφράζουν το σχετικό μέγεθος του χοιρείου πληθυσμού σε κάθε κράτος μέλος· ότι κρίνεται σκόπιμο να καθοριστούν οι συντελεστές αυτοί με βάση τον αριθμό των χοίρων που καταγράφονται στις αρχές Δεκεμβρίου κάθε χρόνου, σε εφαρμογή της οδηγίας 93/23/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1993 περί απογραφών που πρέπει να διεξάγονται από τα κράτη μέλη στον τομέα της παραγωγής χοίρων⁽³⁾· ότι, στη Σουηδία, δεν έγινε απογραφή των χοίρων το Δεκέμβριο 1993 και, συνεπώς, πρέπει να καθοριστούν οι συντελεστές βάσει της απογραφής του Ιουνίου 1994·

ότι οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθοριστεί, βάσει των αποτελεσμάτων της απογραφής του Δεκεμβρίου 1993 και

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 169 της πράξης προσχώρησης, είναι απαραίτητο να προσαρμοστούν οι συντελεστές αυτοί λόγω της προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι συντελεστές σταθμίσεως που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1591/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993 με την επιφύλαξη ενάρξεως ισχύος της συνθήκης προσχώρησης, της Νορβηγίας, της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 149 της 21. 6. 1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 1. 7. 1994, σ. 21.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συντελεστές σταθμίσεως που χρησιμεύουν για τον υπολογισμό της κοινοτικής τιμής της αγοράς του σφαγμένου χοίρου

Βέλγιο	6,0
Δανία	9,2
Γερμανία	22,2
Ελλάδα	1,0
Ισπανία	15,3
Γαλλία	10,9
Ιρλανδία	1,3
Ιταλία	6,8
Λουξεμβούργο	0,1
Κάτω Χώρες	11,9
Πορτογαλία	2,3
Ηνωμένο Βασίλειο	6,7
Αυστρία	3,2
Φινλανδία	1,1
Σουηδία	2,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3222/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2668/94 που εξουσιοδοτεί στον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης να προκηρύξει δημοπρασία 148 000 τόνων σκληρού σίτου με σκοπό την εξαγωγή του υπό μορφή σιμιγδαλιών σκληρού σίτου προς την Αλγερία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94 ⁽⁴⁾, καθορίζει τις διαδικασίες και τους όρους πώλησεως των σιτηρών που δρiscονται στην κατοχή των οργανισμών παρέμβασεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2668/94 της Επιτροπής της 31ης Οκτωβρίου 1994 που εξουσιοδοτεί τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασεως να προκηρύξει δημοπρασία 148 000 τόνων σκληρού σίτου με σκοπό την εξαγωγή υπό μορφή σιμιγδαλιών σκληρού σίτου προς την Αλγερία ⁽⁵⁾ έχει προβλέψει ότι η τελευταία προθεσμία για την υποβολή των προσφορών λήγει στις 21 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει να μεταβληθεί η προθεσμία αυτή και συνεπώς πρέπει να καθοριστεί νέα διάρκεια των πιστοποιητικών για τις ποσότητες που κατακυρώνονται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2668/94, η ημερομηνία «21 Δεκεμβρίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «23 Φεβρουαρίου 1995».

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

Άρθρο 2

Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2668/94 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 5

1. Για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται βάσει του παρόντος κανονισμού, δεν χορηγείται καμία επιστροφή στην εξαγωγή.

2. Οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής σιμιγδαλιών σκληρού σίτου που λαμβάνονται ως ισοδύναμο σιτηρών που έχουν κατακυρωθεί πρέπει να εξαχθούν εντός 45 ημερών από την ημερομηνία κατακυρώσεως και το αργότερο στις 31 Ιανουαρίου 1995.

3. Για τις ποσότητες που κατακυρώνονται από την 1η Ιανουαρίου 1995 οι τελωνειακές διατυπώσεις εξαγωγής για τα σιμιγδάλια σκληρού σίτου που λαμβάνονται ως ισοδύναμο των κατακυρωθέντων σιτηρών πρέπει να περατωθούν εντός 45 ημερών μετά από την ημερομηνία κατακυρώσεως και το αργότερο στις 31 Μαρτίου 1995.

4. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στα πλαίσια της παρούσας δημοπρασίας πρέπει να αναφέρουν στο τετραγωνίδιο 22 την ακόλουθη ένδειξη:

“Δημοπρασία που πραγματοποιείται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2668/94 — Προσφορά της ...”

5. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής ⁽¹⁾, τα δικαιώματα που απορρέουν από το πιστοποιητικό που αναφέρεται στο παρόν άρθρο δεν μεταβιβάζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 284 της 1. 11. 1994, σ. 45.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3223/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1994

σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγορών στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2753/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τους συντελεστές μετατροπής που πρέπει να εφαρμόζονται στο πλαίσιο της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι τα αποτελέσματα των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης επιβάλλουν τη θέσπιση ενός νέου καθεστώτος κατά την εισαγωγή των νωπών οπωροκηπευτικών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα· ότι το εν λόγω καθεστώς βασίζεται στη σύγκριση μεταξύ της αξίας των εισαγόμενων προϊόντων και της τιμής εισόδου που αναφέρεται στο κοινό δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·

ότι είναι αναγκαίος ο ορισμός του όρου «παρτίδα»·

ότι τα υποκείμενα σε φθορά οπωροκηπευτικά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, διέπονται από το εμπορικό καθεστώς της πώλησης επί παρακαταθήκη και ότι τούτο δημιουργεί ιδιαίτερες δυσκολίες για τον καθορισμό της αξίας τους·

ότι η τιμή εισόδου, βάσει της οποίας κατατάσσονται τα εισαγόμενα προϊόντα στο κοινό δασμολόγιο πρέπει να είναι ίση με την τιμή FOB των σχετικών προϊόντων, προσαυξημένη κατά τα έξοδα ασφαλείας και μεταφοράς μέχρι τα σύνορα του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας είτε με τη δασμολογητέα αξία, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁵⁾, είτε με την κατ' αποκοπή αξία κατά την εισαγωγή· ότι πράγματι ένα σύστημα κατ' αποκοπή αξιών κατά την εισαγωγή επιτρέπει να τεθούν σε εφαρμογή τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων του γύρου της Ουρουγουάης·

ότι η εν λόγω κατ' αποκοπή αξία κατά την εισαγωγή πρέπει να καθορίζεται με βάση το σταθμισμένο μέσο όρο των μέσων τιμών των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο

παράρτημα και εισάγονται από τρίτες χώρες στις αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής των κρατών μελών, μειωμένη κατά τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων, διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2193/94⁽⁷⁾· ότι η εν λόγω αξία πρέπει να υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα στην αγορά, για κάθε κάλυψη και για τις περιόδους που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι, προς το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη πρέπει να παρέχουν τακτικά και σε εύθετο χρόνο στις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής όλα τα στοιχεία που ζητούνται από τον παρόντα κανονισμό για τον υπολογισμό της κατ' αποκοπή αξίας κατά την εισαγωγή·

ότι αποδεικνύεται απαραίτητο να προβλεφθούν ειδικές διατάξεις σε περίπτωση που δεν διατίθενται οι τιμές των προϊόντων μιας συγκεκριμένης καταγωγής·

ότι ο εισαγωγέας έχει τη δυνατότητα να επιλέξει μία δασμολογική κατάταξη των εισαγομένων προϊόντων εκτός αυτής η οποία πραγματοποιείται βάσει της ' αποκοπήν αξίας κατά την εισαγωγή· ότι ωστόσο, στην περίπτωση αυτή και υπό ορισμένες προϋποθέσεις, εκ των οποίων οι διακυμάνσεις των τιμών στην αγορά, σκόπιμο είναι να προβλεφθεί η σύσταση εγγύησης ίσης με το ποσό των δασμών, τους οποίους θα έπρεπε να έχει καταβάλει, αν η δασμολογική κατάταξη της παρτίδας είχε πραγματοποιηθεί βάσει της κατ' αποκοπήν αξίας κατά την εισαγωγή· ότι η εγγύηση θα αποδεσμεύεται, εφόσον προσκομίζεται, εντός ορισμένων προθεσμιών, η απόδειξη ότι έχουν τηρηθεί οι όροι διάθεσης της παρτίδας· ότι, στο πλαίσιο των εκ των υστέρων ελέγχων, πρέπει να προσδιοριστεί ότι πραγματοποιείται ανάκτηση σύμφωνα με το άρθρο 220 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92· ότι είναι, εξάλλου, εύλογο να προβλεφθεί ότι, στο πλαίσιο όλων αυτών των ελέγχων, οι οφειλόμενοι δασμοί προσαυξάνονται με τόκο·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 της Επιτροπής της 9ης Αυγούστου 1974 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής του συστήματος των τιμών αναγωγής στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 249/93⁽⁹⁾ θα συνεχίσει να ισχύει, για κάθε ένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, μέχρι την έναρξη της περιόδου εμπορίας τους·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 292 της 12. 11. 1994, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 235 της 9. 9. 1994, σ. 6.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 10. 8. 1974, σ. 20.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 45.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού ως «παρτίδα» νοείται το εμπόρευμα που προσκομίζεται στο τελωνείο και καλύπτεται από μία δήλωση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία. Κάθε δήλωση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία στο τελωνείο πρέπει να περιλαμβάνει μόνο τα εμπορεύματα που έχουν την ίδια προέλευση και τον ίδιο κωδικό της συνδυασμένης ονοματολογίας.

Άρθρο 2

1. Για καθένα από τα προϊόντα και για τις περιόδους που αναφέρονται στο παράρτημα, κάθε ημέρα αγοράς και για κάθε προέλευση, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών) της επομένης εργάσιμης ημέρας,

- α) τις αντιπροσωπευτικές μέσες τιμές των προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και διατίθενται στις αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 1, καθώς και τις ενδεικτικές τιμές που διαπιστώθηκαν σε άλλες αγορές για σημαντικές ποσότητες προϊόντων που διαπιστώθηκαν σε άλλες αγορές για σημαντικές ποσότητες προϊόντων που εισήχθησαν ή, εν απουσία τιμών στις αντιπροσωπευτικές αγορές, τις ενδεικτικές τιμές των εισαγόμενων προϊόντων που διαπιστώθηκαν σε άλλες αγορές και
- β) οι συνολικές ποσότητες που αντιστοιχούν στις τιμές που αναφέρονται στο στοιχείο α)

2. Οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) διαπιστώνονται:

- για κάθε ένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα,
- για όλα τα διαθέσιμα μεγέθη και ποικιλίες,
- και στο στάδιο εισαγωγέα/χονδρεμπόρου, ή στο στάδιο χονδρεμπόρου/εμπόρου λιανικής πώλησης εάν δεν είναι διαθέσιμες οι τιμές στο στάδιο εισαγωγέα/χονδρεμπόρου.

Μειώνονται κατά τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 3 πρώτη και δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

Για τα έξοδα μεταφοράς και ασφάλισης που πρέπει να αφαιρεθούν δυνάμει του προηγούμενου εδαφίου εφαρμόζεται το άρθρο 173 παράγραφος 4 του ανωτέρω κανονισμού.

3. Οι τιμές που καταρτίστηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2, εφόσον έχουν διαπιστωθεί στο στάδιο χονδρεμπόρου/εμπόρου λιανικής πώλησης, μειώνονται εκ των προτέρων κατά ποσό ίσο με 9 % για να ληφθεί υπόψη το περιθώριο κέρδους του χονδρεμπόρου, και κατά 0,6 Ecu ανά 100 kg για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα των εργασιών διαφύλαξης, των φόρων και των τελών της αγοράς.

4. Θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικά:

- τα προϊόντα της κατηγορίας I, εφόσον οι ποσότητες που ανήκουν στην εν λόγω κατηγορία αντιπροσωπεύουν

τουλάχιστον το 50 % των συνολικών ποσοτήτων που διατίθενται στο εμπόριο,

- οι τιμές των προϊόντων της κατηγορίας I, που συμπληρώνονται, στην περίπτωση που τα προϊόντα της εν λόγω κατηγορίας αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 50 % των συνολικών ποσοτήτων, με τιμές, που λαμβάνονται υπόψη ως έχουν, των προϊόντων της κατηγορίας II για τις ποσότητες που επιτρέπουν να καλυφθεί το 50 % των συνολικών ποσοτήτων που διατίθενται στο εμπόριο,
- οι τιμές των προϊόντων της κατηγορίας II, που λαμβάνονται υπόψη ως έχουν, στην περίπτωση που τα προϊόντα της κατηγορίας I δεν επαρκούν, εκτός και εάν αποφασισθεί η χρησιμοποίηση για τα εν λόγω προϊόντα ενός συντελεστή προσαρμογής, εφόσον, λόγω των συνθηκών παραγωγής στον εν λόγω τόπο προέλευσης, τα προϊόντα αυτά δεν διατίθενται συνήθως και παραδοσιακά στο εμπόριο στο πλαίσιο της κατηγορίας I λόγω των ποιοτικών χαρακτηριστικών τους.

Ο συντελεστής προσαρμογής που αναφέρεται στην τρίτη περίπτωση εφαρμόζεται στις τιμές αφού αφαιρεθούν τα ποσά που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 3

1. Θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές οι ακόλουθες αγορές:

- Βασίλειο του Βελγίου και Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου Αμβέρσα, Βρυξέλλες
- Βασίλειο της Δανίας Κοπενχάγη
- Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας Αμβούργο, Μόναχο, Φρανκφούρτη, Κολωνία, Βερολίνο
- Ελληνική Δημοκρατία Αθήνα, Θεσσαλονίκη
- Βασίλειο της Ισπανίας Μαδρίτη, Μπαρτσελόνα, Σεβίλλη, Μπιλμπαό
- Γαλλική Δημοκρατία Παρίσι-Rungis, Μασσαλία, Ρουέν, Διέπη, Περπιγιάν, Νάντη, Μπορντώ, Λυών, Τουλούζη
- Ιρλανδία Δουβλίνο
- Ιταλική Δημοκρατία Μιλάνο
- Βασίλειο των Κάτω Χωρών Ρότερνταμ
- Αυστριακή Δημοκρατία Βιέννη-Ιντσερντορφ
- Πορτογαλική Δημοκρατία Λισαβόνα, Πόρτο
- Φινλανδική Δημοκρατία Ελσίνκι
- Βασίλειο της Σουηδίας Χέλσινμποργκ, Στοκχόλμη
- Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της βόρειας Ιρλανδίας Λονδίνο

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις συνήθεις ημέρες λειτουργίας της αγοράς των ανωτέρω αγορών.

Άρθρο 4

1. Για καθένα από τα προϊόντα και κατά τη διάρκεια των περιόδων που αναφέρονται στο παράρτημα, η Επιτροπή υπολογίζει, κάθε εργάσιμη ημέρα για κάθε προέλευση, μια κατ' αποκοπή αξία κατά την εισαγωγή, η οποία είναι ίση με

το μέσο σταθμισμένο όρο των αντιπροσωπευτικών τιμών που αναφέρονται στο άρθρο 2, οι οποίες μειώνονται κατ' αποκοπή κατά 5 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα, καθώς και κατά τους κατ' αξία δασμούς.

2. Η μετατροπή των αντιπροσωπευτικών τιμών σε Ecu πραγματοποιείται με την αντιπροσωπευτική ισοτιμία της αγοράς, η οποία υπολογίζεται για τη συγκεκριμένη ημέρα.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, κατά την πρώτη ημέρα των περιόδων εφαρμογής που αναφέρονται στο παράρτημα, καθώς και κατά τις επόμενες ημέρες, εφόσον δεν κατέστη δυνατόν να υπολογιστεί μια κατ' αποκοπή αξία κατά την εισαγωγή, η κατ' αποκοπή αξία κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται για ένα προϊόν θα είναι ίση με την τελευταία μοναδιαία αξία κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται για ένα προϊόν θα είναι ίση με την τελευταία μοναδιαία αξία που ίσχυε για το προϊόν αυτό κατά την έννοια των άρθρων 173 έως 176 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

4. Εφόσον, για ένα προϊόν δεν ισχύει καμία κατ' αποκοπή αξία κατά την εισαγωγή για μια συγκεκριμένη καταγωγή, εφαρμόζεται ο μέσος όρος των κατ' αποκοπή αξιών κατά την εισαγωγή που ίσχυαν.

5. Οι κατ' αποκοπή αξίες κατά την εισαγωγή, συνεχίζουν να ισχύουν εφόσον δεν τροποποιηθούν.

6. Οι κατ' αποκοπή αξίες κατά την εισαγωγή, εκφρασμένες σε Ecu, δημοσιεύονται από την Επιτροπή στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

7. Εφόσον για τα προϊόντα και για τις περιόδους εφαρμογής που αναφέρονται στο παράρτημα, έχει καθοριστεί κατ' αποκοπή αξία σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, δεν εφαρμόζεται η μοναδιαία αξία κατά την έννοια των άρθρων 173 και 176 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93. Η κατ' αποκοπή αξία κατά την εισαγωγή στην πρώτη παράγραφο αντικαθίσταται από τη μοναδιαία αξία.

Άρθρο 5

1. Η τιμή εισόδου βάσει της οποίας ταξινομούνται στο κοινό δασμολόγιο τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα πρέπει να είναι ίση:

α) είτε με την τιμή f_{ob} των προϊόντων στη χώρα καταγωγής, επαυξημένη με τα έξοδα ασφάλισης και μεταφοράς μέχρι τα σύνορα του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, εφόσον η τιμή η τα έξοδα αυτά είναι γνωστά κατά τη στιγμή της δήλωσης θέσης των προϊόντων σε ελεύθερη κυκλοφορία. Εάν οι τιμές που αναφέρονται ανωτέρω είναι μεγαλύτερες από το 8% της κατ' αποκοπή αξίας κατά την εισαγωγή, ο εισαγωγέας πρέπει να καταθέσει την εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 248 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 και είναι ίση με το ποσό των δασμών ου θα είχε καταβάλει εάν η κατάταξη των προϊόντων είχε πραγματοποιηθεί με βάση την κατ' αποκοπή αξία κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω παρτίδα.

β) είτε με τη δασμολογητέα αξία που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 η οποία εφαρμόζεται μόνο στα σχετικά εισαγόμενα προϊόντα. Στην περίπτωση

αυτή η μείωση των δασμών πραγματοποιείται υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

Στην περίπτωση αυτή, ο εισαγωγέας πρέπει να προβεί στη σύσταση της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 248 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, ίσης με τα ποσά των δασμών που θα έπρεπε να έχει καταβάλει, αν η κατάταξη των προϊόντων είχε πραγματοποιηθεί βάσει της κατ' αποκοπή αξίας κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην σχετική παρτίδα.

γ) είτε με την κατ' αποκοπή αξία κατά την εισαγωγή που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του παρόντος κανονισμού.

2. Ο εισαγωγέας διαθέτει προθεσμία ενός μηνός από την πώληση των εν λόγω προϊόντων, εντός ορίου προθεσμίας τεσσάρων μηνών από την ημερομηνία αποδοχής της δήλωσης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, για να αποδείξει ότι η παρτίδα έχει διατεθεί υπό συνθήκες που αποδεικνύουν τον πραγματικό χαρακτήρα των τιμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) εδάφιο δεύτερο, ή για να προσδιορίσει την δασμολογητέα αξία, που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β). Η μη τήρηση της μίας ή της άλλης προθεσμίας επιφέρει την απώλεια της συσταθείσας εγγύησης, με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παραγράφου 3.

Η εγγύηση που έχει συσταθεί αποδεσμεύεται κατά το μέτρο που παρέχονται με ικανοποιητικό για τις τελωνειακές αρχές τρόπο οι αποδείξεις σχετικά με τους όρους διάθεσης.

Σε αντίθετη περίπτωση, η εγγύηση καταπίπτει για την πληρωμή των δασμών εισαγωγής.

3. Η προθεσμία των τεσσάρων μηνών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 μπορεί να παραταθεί από την αρμόδια αρχή κατ' ανώτατο όριο για τρεις μήνες, κατόπιν δεόντως αιτιολογημένης αίτησης του εισαγωγέα.

Εάν, στην περίπτωση ελέγχου, οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι δεν έχουν τηρηθεί οι όροι του παρόντος άρθρου, εισπράττουν τους οφειλόμενους δασμούς σύμφωνα με το άρθρο 220 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92. Για τον καθορισμό του ποσού των δασμών που πρέπει να εισπραχθούν ή που εναπομένουν προς είσπραξη, λαμβάνεται υπόψη τόκος ο οποίος υπολογίζεται από την ημερομηνία που τέθηκε το εμπόρευμα σε ελεύθερη κυκλοφορία μέχρι την ημερομηνία της είσπραξης. Το επιτόκιο που εφαρμόζεται είναι εκείνο που ισχύει για τις πράξεις ανάκτησης σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2118/74 συνεχίζει να ισχύει, για κάθε ένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, μέχρι την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1995/96.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται, για κάθε ένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, κατά την έναρξη της περιόδου εμπορίας 1995/96.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικοί ΣΟ	Περιγραφή	Περίοδοι εφαρμογής
0702 00 15 0702 00 20 0702 00 25 0702 00 30 0702 00 35 0702 00 40 0702 00 45 0702 00 50	Ντομάτες	από 1 Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου από 1 έως 30 Απριλίου από 1 έως 14 Μαΐου από 15 έως 31 Μαΐου από 1 Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου από 1 έως 31 Οκτωβρίου από 1 Νοεμβρίου έως 20 Δεκεμβρίου από 21 έως 31 Δεκεμβρίου
0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 25 0707 00 30 0707 00 35 0707 00 40	Αγγούρια	από 1 Ιανουαρίου έως το τέλος Φεβρουαρίου από 1 Μαρτίου έως 30 Απριλίου από 1 έως 15 Μαΐου από 16 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου από 1 έως 31 Οκτωβρίου από 1 έως 10 Νοεμβρίου από 11 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0709 10 40	Αγκινάρες	από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0709 90 71 0709 90 73 0709 90 75 0709 90 77 0709 90 79	Κολοκύθια	από 1 έως 31 Ιανουαρίου από 1 Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου από 1 Απριλίου έως 31 Μαΐου από 1 Ιουνίου έως 31 Ιουλίου από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου
0805 10 61 0805 10 65 0805 10 69	Πορτοκάλια νωπά, γλυκά	από 1 έως 31 Δεκεμβρίου
0805 20 31	Κλημεντίνες	από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0805 20 33 0805 20 35 0805 20 37 0805 20 39	Μανταρίνια στα οποία περιλαμβάνονται και τα tangerines και satsumas, wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών	από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0805 30 30 0805 30 40	Λεμόνια	από 1 Ιουνίου έως 31 Οκτωβρίου από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0806 10 40 0806 10 50	Επιτραπέζια σταφύλια (1)	από 21 Ιουλίου έως 31 Οκτωβρίου από 1 έως 20 Νοεμβρίου
0808 10 71 0808 10 73 0808 10 79 0808 10 92 0808 10 94 0808 10 98	Μήλα (2)	από 1 έως 31 Ιουλίου από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου
0808 20 47 0808 20 51 0808 20 57 0808 20 67	Αχλάδια (2)	από 1 έως 15 Ιουλίου από 16 έως 31 Ιουλίου από 1 Αυγούστου έως 31 Οκτωβρίου από 1 Νοεμβρίου έως 31 Δεκεμβρίου
0809 10 20 0809 10 30 0809 10 40	Βερίκοκα	από 1 έως 20 Ιουνίου από 21 έως 30 Ιουνίου από 1 έως 31 Ιουλίου

Κωδικοί ΣΟ	Περιγραφή	Περίοδοι εφαρμογής
0809 20 31 0809 20 39 0809 20 41 0809 20 49 0809 20 51 0809 20 59 0809 20 61 0809 20 69	Κεράσια	από 21 έως 31 Μαΐου από 1 Ιουνίου έως 15 Ιουλίου από 16 έως 31 Ιουλίου από 1 έως 10 Αυγούστου
0809 30 21 0809 30 29 0809 30 31 0809 30 39 0809 30 41 0809 30 49	Ροδάκινα και νεκταρίνια	από 11 έως 20 Ιουνίου από 21 Ιουνίου έως 31 Ιουλίου από 1 Αυγούστου έως 30 Σεπτεμβρίου
0809 40 20 0809 40 30	Δαμάσκινα	από 11 έως 30 Ιουνίου από 1 Ιουλίου έως 30 Σεπτεμβρίου

(¹) Εκτός των σταφυλιών *Epreteur* του κωδικού 0806 10 21, από 1 έως 31 Ιανουαρίου.

(²) Εκτός των μήλων για παραγωγή μηλήτη του κωδικού 0808 10 10, που παρουσιάζονται χύμα, από 16 Σεπτεμβρίου έως 15 Δεκεμβρίου.

(³) Εκτός των αχλαδιών για παραγωγή αλίτη του κωδικού 0808 20 10, που παρουσιάζονται χύμα, από 1 Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3224/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1994

για τον καθορισμό των μεταβατικών μέτρων για την εφαρμογή της συνθήκης πλαίσιο για τις μπανάνες που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του κύκλου της Ουρουγουάης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 της 13ης Φεβρουαρίου 1993 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της μπανάνας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι οι συμφωνίες που συνήφθηκαν κατά τη διάρκεια των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του κύκλου της Ουρουγουάης περιλαμβάνουν την συμφωνία πλαίσιο για τις μπανάνες· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1442/94 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2444/94⁽³⁾, καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος της εισαγωγής των μπανανών στην Κοινότητα· ότι η συμφωνία πλαίσιο για τις μπανάνες τροποποίησε το καθεστώς εισαγωγής των μπανανών στην Κοινότητα· ότι πρέπει να καθοριστούν τα μεταβατικά μέτρα για την εφαρμογή του καθεστώτος εισαγωγής μπανανών στην Κοινότητα προκειμένου να εφαρμοστεί η συμφωνία πλαίσιο για τις μπανάνες πριν από την έγκριση των οριστικών μέτρων· ότι πρέπει, ειδικότερα για να υπάρξει διασφάλιση της καταγωγής των εισαγομένων μπανανών από τη Κολομβία, την Κостаρική, την Νικαράουα και την Βενεζουέλα να απαιτηθούν πιστοποιητικά καταγωγής για την θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων κατά το πρώτο τρίμηνο του 1995·

ότι για να μπορέσει η Επιτροπή να λάβει, ενδεχομένως, τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλιστεί η τήρηση της κατανομής των ποσοτήτων ανάλογα με τις καταγωγές που καθορίζεται στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του κύκλου της Ουρουγουάης, πρέπει να προβλεφθεί, αφενός μεν η υποχρέωση προσκομίσσεως ενός πιστοποιητικού καταγωγής για όλες τις μπανάνες που εισάγονται στην Κοινότητα και αφετέρου, για τα κράτη μέλη η υποχρέωση να διασφαλίσουν τις κατάλληλες ανακοινώσεις·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Μπανανών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η δασμολογική ποσόστωση που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 διαιρείται σε ειδικές ποσοστώσεις που κατανομούνται στις ακόλουθες χώρες ή ομάδες χωρών:

(¹) ΕΕ αριθ. L 47 της 25. 2. 1993, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 142 της 12. 6. 1993, σ. 6.
(³) ΕΕ αριθ. L 261 της 11. 10. 1994, σ. 3.

Χώρα	Ποσοστό της συνολικής δασμολογικής ποσόστωσης
Κόστα Ρίκα	23,4 %
Κολομβία	21,0 %
Νικαράουα	3,0 %
Βενεζουέλα	2,0 %
Δομινικανική Δημοκρατία και άλλα κράτη ΑΚΕ, όσον αφορά τις μη παραδοσιακές ποσότητες	90 000 τόνοι
Άλλες	50,6 %-90 000 τόνους

2. Η ποσότητα των 90 000 τόνων που κατανέμεται στη Δομινικανική Δημοκρατία και στα άλλα κράτη ΑΚΕ όσον αφορά τις μη παραδοσιακές ποσότητες κατανέμεται ως εξής:

(σε τόνους)

Χώρα	Ποσότητα
Δομινικανική Δημοκρατία	55 000
Μπελίζ	15 000
Ακτή του Ελεφαντοστού	7 500
Καμερούν	7 500
Άλλα κράτη ΑΚΕ μη παραδοσιακά	5 000.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 της Επιτροπής, κατά τη διάρκεια του πρώτου τριμήνου 1995:

- για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των μπανανών το πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να συνοδεύεται από ισχύον πιστοποιητικό καταγωγής.
- Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των μπανανών που κατάγονται από την Κολομβία, την Κостаρική και την Νικαράουα για τις οποίες χρησιμοποιούνται πιστοποιητικά εισαγωγής των κατηγοριών Α και Γ τα οποία εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93 υπόκεινται στον όρο ότι θα εκδοθεί ειδικό πιστοποιητικό εξαγωγής από την αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο παράρτημα για την ίδια ποσότητα το οποίο θα κατατεθεί συγχρόνως στις τελωνειακές αρχές.

2. Εντούτοις, τα έγγραφα που μνημονεύονται στην παράγραφο 1 δεν απαιτούνται για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία μπανανών οι οποίες έχουν αποσταλεί από την χώρα παραγωγής πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 1994 και εισάγονται στην Κοινότητα μεταξύ 1 και 7 Ιανουαρίου 1995.

Οι ενδιαφερόμενοι εισαγωγείς προσκομίζουν αποδείξεις ότι το εν λόγω φορτίο μπανανών πληροί τις ανωτέρω προϋποθέσεις. Η απόδειξη αυτή συνίσταται:

- σε περίπτωση μεταφοράς με πλοίο, στην προσκόμιση της φορτωτικής, που αποδεικνύει ότι η φόρτωση πραγματοποιήθηκε πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 1994,
- σε περίπτωση μεταφοράς με τρένο, στην προσκόμιση της φορτωτικής, η οποία έγινε δεκτή από την υπηρεσία των σιδηροδρόμων της χώρας αποστολής πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 1994,
- σε περίπτωση οδικής μεταφοράς, στην προσκόμιση του δελτίου TIR, που υποβάλλεται στο πρώτο τελωνείο πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 1994,
- σε περίπτωση μεταφοράς με αεροπλάνο, στην προσκόμιση της φορτωτικής, που αποδεικνύει ότι η αεροπορική εταιρεία παρέλαβε τα προϊόντα πριν από τις 20 Δεκεμβρίου 1994,
- όσον αφορά τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία όλων των μπανανών που κατάγονται από την Κολομβία, την

Κοσταρική, την Νικαράουα και την Βενεζουέλα, το πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να συνοδεύεται από ισχύον πιστοποιητικό καταγωγής.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ποσότητες που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία σε εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1442/93.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι οργανισμοί που εξουσιοδοτούνται για την έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής είναι οι ακόλουθοι:

COLOMBIE

INCOMEX

Instituto Colombiano de Comercio Exterior
Edificio Centro de Comercio Internacional
Calle 28 No 13A 15/53
Santa Fe de Bogota.

COSTA RICA

Corporación Bananera SA
Apartado 6504-1000
San José.

NICARAGUA

Ministerio de Economía y Desarrollo
Dirección de Comercio Exterior
Kilómetro 3 1/2
Carretera a Masaya
Edificio el Cortijo
Managua.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3225/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1994

για την πάυση της αλιείας της γλώσσας της κοινής από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία του Βελγίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3676/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, του επιτρεπομένου συνόλου των αλιευμάτων για το 1994 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιεύονται⁽²⁾ όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2761/94⁽³⁾, προβλέπει ποσοτώσεις για τις γλώσσες τις κοινές για το 1994·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία με τα αλιεύματα που πραγματοποίησαν τα πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους, εξαντλήθηκε η ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα γλώσσας στα ύδατα της διαίρεσης CIEM VII_d, από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία του Βελγίου, ή είναι νηολογημένα στο Βέλγιο συμπλήρωσαν την

ποσόστωση που τους παραχωρήθηκε για το 1994· ότι το Βέλγιο απαγόρευσε την αλιεία από αυτό το απόθεμα από τις 22 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να ληφθεί υπόψη αυτή η ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα γλώσσας της κοινής στα ύδατα της διαίρεσης CIEM VII_d, που πραγματοποιούνται από σκάφη υπό σημαία του Βελγίου ή είναι νηολογημένα στο Βέλγιο θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που παραχωρήθηκε στο Βέλγιο για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία της γλώσσας της κοινής στα ύδατα της CIEM VII_d, που πραγματοποιείται από σκάφη που αλιεύουν υπό σημαία του Βελγίου ή είναι νηολογημένα στο Βέλγιο, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους ή η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του αποθέματος αυτού το οποίο αλιεύσαν τα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 22 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή
Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 294 της 15. 11. 1994, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3226/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 22ας Δεκεμβρίου 1994****περί πάσσεως της αλιείας του ιππόγλωσσας της Γροιλανδίας από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3693/93 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1993 για την κατανομή, για το 1994, των ποσοτώσεων αλιείας της Κοινότητας στα ύδατα της Γροιλανδίας προβλέπει τις ποσοτώσεις για την ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας⁽²⁾, για το 1994.

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί.

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, η αλιεία ιππόγλωσσας της Γροιλανδίας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM V, XIV (ύδατα της Γροιλανδίας), από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, έφθασε τις ποσοτώσεις που είχαν διατεθεί από την Κοινότητα για το 1994· ότι

το Ηνωμένο Βασίλειο απαγόρευσε την αλιεία γι' αυτό το απόθεμα από τις 14 Δεκεμβρίου 1994· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, η ημερομηνία αυτή να κρατηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Το ποσό των αλιευμάτων ιππόγλωσσας της Γροιλανδίας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM V, XIV (ύδατα Γροιλανδίας), από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοτώσεις που είχαν διατεθεί για το 1994.

Απαγορεύεται η αλιεία ιππόγλωσσας της Γροιλανδίας στα ύδατα των διαιρέσεων CIEM V, XIV (ύδατα Γροιλανδίας), καθώς επίσης η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση ιππόγλωσσας της Γροιλανδίας που έχει αλιευθεί στις διαιρέσεις αυτές από πλοία με σημαία του Ηνωμένου Βασιλείου ή νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο από την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 14 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Γιάννης ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 31. 12. 1993, σ. 106.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3227/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλυρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3035/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 22ας Δεκεμβρίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3035/94 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 321 της 14. 12. 1994, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες ⁽⁸⁾
0709 90 60	84,21 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	84,21 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	2,52 ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	54,25
1001 90 99	54,25 ⁽⁷⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	107,59 ⁽⁹⁾
1003 00 10	81,88
1003 00 90	81,88 ⁽⁹⁾
1004 00 00	91,42
1005 10 90	84,21 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	84,21 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	86,25 ⁽⁹⁾
1008 10 00	31,41 ⁽⁷⁾
1008 20 00	32,62 ⁽⁹⁾ ⁽⁷⁾
1008 30 00	0 ⁽⁷⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	112,22 ⁽⁹⁾
1102 10 00	187,90
1103 11 10	36,79
1103 11 90	134,29
1107 10 11	107,45
1107 10 19	83,03
1107 10 91	156,63 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	119,78 ⁽⁹⁾
1107 20 00	137,79 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικά), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3228/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1866/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1938/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 22ας Δεκεμβρίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 197 της 30. 7. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 39.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των πριμοδοτήσεων που προσθύνονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	12	1	2	3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	15,04	12,09	10,24
1001 90 99	0	15,04	12,09	10,24
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	21,04	18,17	14,33
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	12	1	2	3	4
1107 10 11	0	26,77	21,52	18,23	18,23
1107 10 19	0	20,00	16,08	13,62	13,62
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3229/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1994

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3132/94⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 22ας Δεκεμβρίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Δεκεμβρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(5) ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.

(6) ΕΕ αριθ. L 330 της 21. 12. 1994, σ. 57.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1994 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά ⁽¹⁾
1701 11 10	28,73 ⁽¹⁾
1701 11 90	28,73 ⁽¹⁾
1701 12 10	28,73 ⁽¹⁾
1701 12 90	28,73 ⁽¹⁾
1701 91 00	34,77
1701 99 10	34,77
1701 99 90	34,77 ⁽²⁾

(¹) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

(²) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(³) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΟΔΗΓΙΑ 94/66/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Δεκεμβρίου 1994

για τροποποίηση της οδηγίας 88/609/ΕΟΚ για τον περιορισμό των εκπομπών στην ατμόσφαιρα ορισμένων ρύπων από μεγάλες εγκαταστάσεις καύσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 130 Σ παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,αποφασίζοντας με τη διαδικασία του άρθρου 189 Γ της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι τα προγράμματα δράσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για το περιβάλλον του 1973⁽⁴⁾, του 1977⁽⁵⁾, του 1983⁽⁶⁾, του 1987⁽⁷⁾ και του 1993⁽⁸⁾, τονίζουν τη σημασία πρόληψης και μείωσης της ατμοσφαιρικής ρύπανσης·

ότι η οδηγία 88/609/ΕΟΚ⁽⁹⁾ δεν καθορίζει οριακές τιμές του SO₂ για νέες εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος μεταξύ 50 και 100 MW που χρησιμοποιούν στερεά καύσιμα· ότι, εντούτοις, στο παράρτημα ΙΙΙ ορίζει ότι το Συμβούλιο θα καθορίσει, κατόπιν έκθεσης της Επιτροπής, τις οριακές τιμές εκπομπής της κατηγορίας αυτής·

ότι η Επιτροπή στην έκθεσή της προς το Συμβούλιο, σχετικά με τις δυνατότητες διάθεσης καυσίμων με χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο, διαπιστώνει ότι έχει βελτιωθεί η κατάσταση εξαιτίας της οποίας είχε καθυστερήσει ο καθορισμός αυτών των οριακών τιμών και, ιδίως, ότι διατίθενται στην παγκόσμια αγορά επαρκείς ποσότητες άνθρακα με χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο· ότι η καύση άνθρακα

αυτού του τύπου επιτρέπει να επιτευχθούν εκπομπές SO₂ κάτω των 2 000 mg/Nm³ (*)·

ότι, λόγω των ζημιών που προκαλεί η ατμοσφαιρική ρύπανση στο περιβάλλον, είναι αναγκαίο να καθορισθούν στο επίπεδο αυτό οι οριακές τιμές των εκπομπών από εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος 50 έως 100 MW,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 88/609/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

— το παράρτημα ΙΙΙ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας οδηγίας,

— στο άρθρο 4 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο νέο εδάφιο:

«Πάντως, τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν στις νέες εγκαταστάσεις ονομαστικής θερμικής ισχύος από 50 έως 100 MW, για τις οποίες έχει εκδοθεί άδεια λειτουργίας προ της τελικής ημερομηνίας μεταφοράς της οδηγίας 94/66/ΕΚ (*) στην εθνική νομοθεσία, να τηρούν την οριακή τιμή την οποία προβλέπει το παράρτημα ΙΙΙ, μόνο μετά παρέλευση ενός έτους —κατ' ανώτατο όριο— από την ως άνω τελική ημερομηνία.

(*) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 83»

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία, το αργότερο έξι μήνες μετά την έναρξη της ισχύος της, και αμέσως ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Οι λεπτομερείς διατάξεις για την αναφορά αυτή καθορίζονται από τα κράτη μέλη.

(*) mg/Nm³ σημαίνει χιλιοστόγραμμα ανά κανονικό κυβικό μέτρο ή μάζα ανά όγκο αερίου εκπνευσμένου σε κυβικά μέτρα υπό κανονικές συνθήκες θερμοκρασίας (273° Kelvin) και πίεσης (101,3 kilopascals), αφαιρουμένης της περιεκτικότητας σε υδρατμούς.

(1) ΕΕ αριθ. C 17 της 22. 1. 1993, σ. 12.

(2) ΕΕ αριθ. C 201 της 26. 7. 1993, σ. 4.

(3) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Σεπτεμβρίου 1993 (ΕΕ αριθ. C 268 της 4. 10. 1993, σ. 34), κοινή θέση του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 1994 (ΕΕ αριθ. C 213 της 3. 8. 1994, σ. 11) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 1994 (ΕΕ αριθ. C 341 της 5. 12. 1994).

(4) ΕΕ αριθ. C 112 της 20. 12. 1973, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. C 139 της 13. 6. 1977, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. C 46 της 17. 2. 1983, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. C 328 της 7. 2. 1987, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. C 138 της 17. 5. 1993, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 336 της 7. 12. 1988, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 90/656/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 59).

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των διατάξεων εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

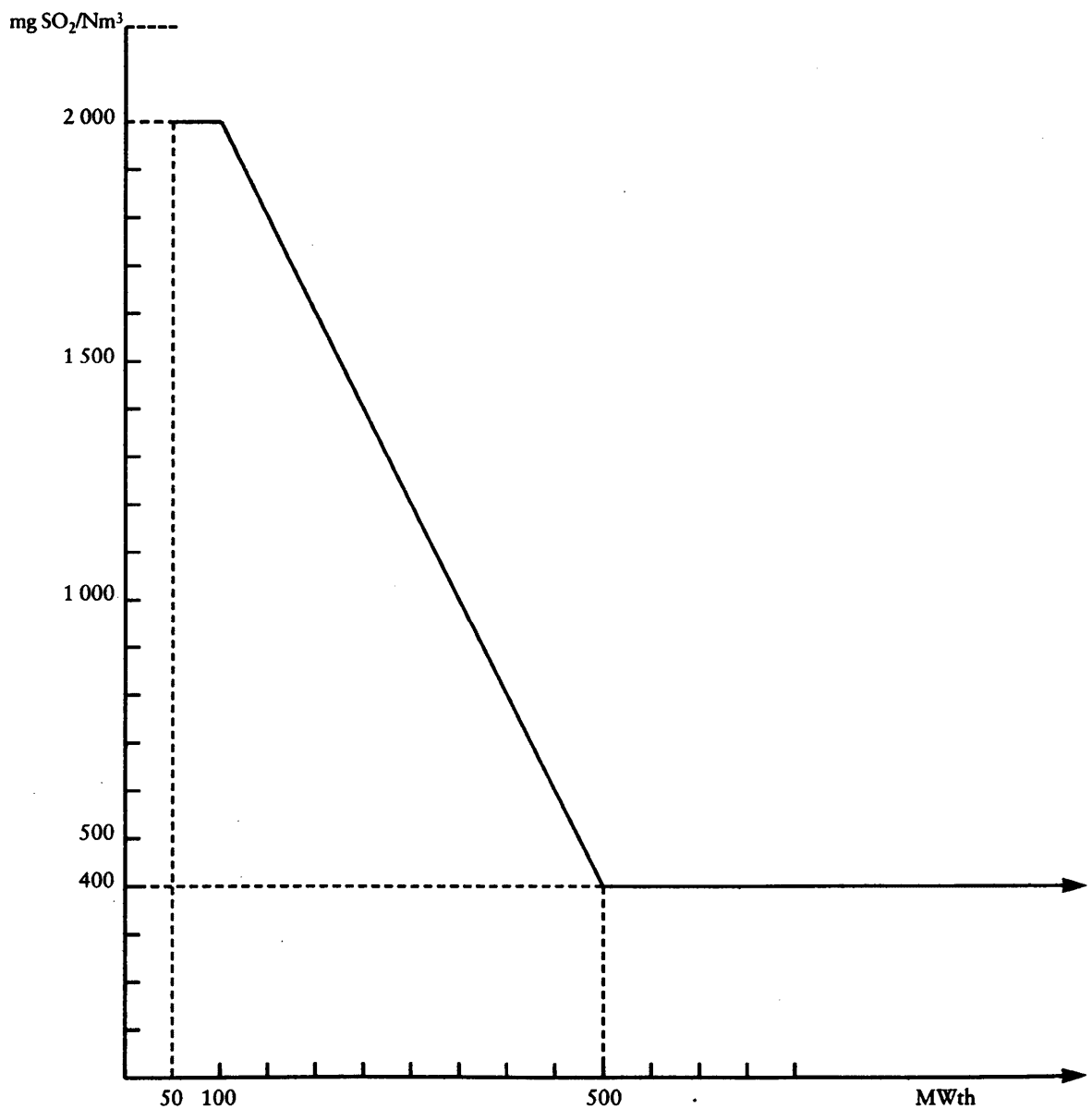
A. MERKEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΡΙΑΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΕΚΠΟΜΠΗΣ ΔΙΟΞΕΙΔΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΙΟΥ (SO₂) ΓΙΑ ΝΕΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Στερεά καύσιμα



ΟΔΗΓΙΑ 94/72/ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Δεκεμβρίου 1994****που τροποποιεί την οδηγία 91/439/ΕΟΚ για την άδεια οδήγησης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη πράξη περί των όρων προσχώρησης του Βασιλείου της Νορβηγίας, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας και περί των προσαρμογών των ιδρυτικών συνθηκών της Ένωσης⁽¹⁾, (η οποία αναφέρεται «ως πράξη προσχώρησης του 1994»), και ιδίως το άρθρο 169,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το υπόδειγμα της άδειας οδήγησης που χορηγείται στη Φινλανδία και στη Σουηδία είναι πλαστικοποιημένη κάρτα· ότι, εν αναμονή της εξέτασης της ενδεχόμενης εισαγωγής ενός άλλου κοινοτικού υποδείγματος άδειας οδήγησης, θα πρέπει να επιτραπεί στη Δημοκρατία της Φινλανδίας και στο Βασίλειο της Σουηδίας, να συνεχίσουν να εκδίδουν άδειες οδήγησης σύμφωνα με ισχύον υπόδειγμά τους μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1997· ότι, ενδείκνυται να τροποποιηθεί αναλόγως η οδηγία 91/439/ΕΟΚ⁽²⁾·

ότι, βάσει του άρθρου 2, παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης του 1994, τα όργανα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας μπορούν να λάβουν, πριν από την προσχώρηση, τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 169 της πράξης προσχώρησης, τα οποία καθίστανται εφαρμοστέα υπό την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της εν λόγω συνθήκης, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 της οδηγίας 91/439/ΕΟΚ, προστίθεται η ακόλουθη φράση:

«Ωστόσο, η Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Βασίλειο της Σουηδίας, μπορούν να εξακολουθήσουν να εκδίδουν τις άδειες οδήγησης σύμφωνα με το ισχύον υπόδειγμά τους, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1997».

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει, υπό την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης του 1994, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

K. KINKEL

(¹) ΕΕ αριθ. C 241 της 29. 8. 1994, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 237 της 24. 8. 1991, σ. 1.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 1994

για την τροποποίηση της απόφασης 93/452/ΕΟΚ που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να προβλέπουν παρεκκλίσεις από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, όσον αφορά τα φυτά των ειδών *Chamaecyparis Sprach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, αντίστοιχα, καταγωγής Ιαπωνίας

(94/816/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί των μέτρων προστασίας κατά της εισαγωγής στα κράτη μέλη οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/13/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 1,

τις αιτήσεις που υπέβαλε το Βέλγιο, η Δανία, η Γερμανία, η Ελλάδα, η Ισπανία, η Γαλλία, η Ιταλία, το Λουξεμβούργο, οι Κάτω Χώρες, η Πορτογαλία και το Ηνωμένο Βασίλειο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 77/93/ΕΟΚ, τα φυτά των ειδών *Chamaecyparis Sprach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, εξαιρουμένων των καρπών και των σπόρων, τα οποία κατάγονται από χώρες εκτός Ευρώπης, δεν μπορούν καταρχήν να εισάγονται στην Κοινότητα·

ότι με την απόφαση 93/452/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾ επιτρέπονται παρεκκλίσεις για φυτά των ειδών *Chamaecyparis Sprach*, *Juniperus L.* και *Pinus L.*, αντίστοιχα, καταγωγής Ιαπωνίας, για ορισμένη περίοδο, υπό τον όρο της τήρησης ορισμένων βελτιωμένων τεχνικών προϋποθέσεων·

ότι η απόφαση 93/452/ΕΟΚ προέβλεπε ότι η άδεια εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1994 στην περίπτωση των φυτών *Pinus* και *Chamaecyparis*, και μέχρι τις 31 Μαρτίου 1994 στην περίπτωση των φυτών *Juniperus*·

ότι δεν υπάρχουν νέες πληροφορίες που να προκαλούν την αναθεώρηση των τεχνικών προϋποθέσεων·

ότι παραμένουν ακόμη οι περιστάσεις που δικαιολογούν τη χορήγηση άδειας·

ότι η χορήγηση άδειας θα πρέπει, ως εκ τούτου, να παραταθεί για μια πρόσθετη περιορισμένη περίοδο·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Φυτοϋγειονομικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 93/452/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο η), ο όρος «93/452/ΕΟΚ» αντικαθίσταται από τον όρο «94/816/ΕΚ».
2. Στο άρθρο 3, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1994» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1996».
3. Στο άρθρο 3, η φράση «από την 1η Νοεμβρίου 1993 και μέχρι τις 31 Μαρτίου 1994» αντικαθίσταται από τη φράση «από την 1η Δεκεμβρίου 1994 μέχρι τις 31 Μαρτίου 1995 και από την 1η Νοεμβρίου 1995 μέχρι τις 31 Μαρτίου 1996».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

(²) ΕΕ αριθ. L 92 της 9. 4. 1994, σ. 27.

(³) ΕΕ αριθ. L 210 της 21. 8. 1993, σ. 29.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 1994

για την τροποποίηση της απόφασης 92/538/ΕΟΚ σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στη Μεγάλη Βρετανία και τη Βόρεια Ιρλανδία σε ότι αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία

(94/817/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιανουαρίου 1991 σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 93/53/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η Επιτροπή, με την απόφαση 92/538/ΕΟΚ⁽³⁾, χορηγεί στη Μεγάλη Βρετανία και τη Βόρεια Ιρλανδία το καθεστώς εγκεκριμένων μεσόγειων και παράκτιων ζωνών όσον αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση (ΛΑΙΝ) και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία (ΙΑΙΣ).

ότι, στις 15 Σεπτεμβρίου 1994, διαπιστώθηκε εστία ιογενούς αιμορραγικής σηψαιμίας στη νήσο Gigha που αποτελεί τμήμα του εδάφους της Μεγάλης Βρετανίας.

ότι οι αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου έλαβαν τα αναγκαία μέτρα για την εξάλειψη της νόσου και πρόληψη της εξάπλωσής της.

ότι, σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται από την οδηγία 91/67/ΕΟΚ, πρέπει να πάψει να ισχύει το καθεστώς στη Μεγάλη Βρετανία.

ότι, ωστόσο, ένα μεγάλο τμήμα της Μεγάλης Βρετανίας μπορεί να θεωρηθεί εκ νέου ως εγκεκριμένη ζώνη.

ότι πρέπει να πραγματοποιούνται οι διαδικασίες αυτές μία μόνον φορά.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 92/538/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο τίτλο:

«Απόφαση της Επιτροπής της 9ης Νοεμβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στη Βόρεια Ιρλανδία

και σε ορισμένα τμήματα της Μεγάλης Βρετανίας όσον αφορά τη λοιμώδη αιματοποιητική νέκρωση και την ιογενή αιμορραγική σηψαιμία.»

2. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

1. Η Μεγάλη Βρετανία αναγνωρίζεται για τους ιχθύς ως εγκεκριμένη μεσογειακή και εγκεκριμένη παράκτια ζώνη όσον αφορά τη ΛΑΙΝ.

2. Τα τμήματα της Μεγάλης Βρετανίας που αναφέρονται στο παράρτημα αναγνωρίζονται για τους ιχθύς ως εγκεκριμένη μεσόγεια και εγκεκριμένη παράκτια ζώνη όσον αφορά την ΙΑΙΣ.»

3. Προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα:

«Παράρτημα

Το έδαφος της Μεγάλης Βρετανίας εκτός από το έδαφος της νήσου Gigha.»

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν για τη διάθεση στην αγορά ώστε να είναι σύμφωνα με την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 19. 2. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 175 της 19. 7. 1993, σ. 34.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 347 της 28. 11. 1992, σ. 67.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1994

για την τροποποίηση της απόφασης 93/10/ΕΟΚ για τον καθορισμό των διατάξεων εφαρμογής της απόφασης 92/481/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση ενός προγράμματος δράσης σχετικά με την ανταλλαγή εθνικών υπαλλήλων μεταξύ των διοικήσεων των κρατών μελών, οι οποίοι είναι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας που απαιτείται για την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς (πρόγραμμα Karolus)

(94/818/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 92/481/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1992 για τη θέσπιση ενός προγράμματος δράσης σχετικά με την ανταλλαγή εθνικών υπαλλήλων μεταξύ των διοικήσεων των κρατών μελών, οι οποίοι είναι επιφορτισμένοι με την εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας που απαιτείται για την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με την κτηθείσα εμπειρία από τις ήδη πραγματοποιηθείσες ανταλλαγές, ενδείκνυται να τροποποιηθεί η απόφαση 93/10/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽²⁾ όσον αφορά την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού και της ημερήσιας αποζημιώσεις και να ευθυγραμμιστούν με τους εν ισχύ σήμερα όρους για άλλες ενέργειες της Επιτροπής·

ότι, σε περιπτώσεις όπου αυτό δικαιολογείται, πρέπει, μετά από προηγούμενη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής, να είναι δυνατό να πραγματοποιούνται, για έναν και τον ίδιο τομέα που κρίνεται ότι έχει προτεραιότητα, διαδοχικές ανταλλαγές σε τόπους γεωγραφικά απομακρυσμένους από μια και την ίδια χώρα υποδοχής·

ότι είναι δυνατό να κριθεί σκόπιμο να επιτραπεί σε υπάλληλο ο οποίος συμμετέχει στην ανταλλαγή να αποκτήσει εμπειρία σε πολλούς τομείς που κρίνονται ότι έχουν προτεραιότητα και αποτελούν το αντικείμενο των καθηκόντων του·

ότι ενδείκνυται να προβλεφθεί το ενδεχόμενο ανταλλαγών υπαλλήλων μεταξύ μεθοριακών περιοχών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής που συστήθηκε με το άρθρο 10 της απόφασης 92/481/ΕΟΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 93/10/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 10 το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα έξοδα διαμονής υπολογίζονται με βάση την κλίμακα η οποία περιέχεται στο παράρτημα ΙΙΙ. Όταν η διάρκεια της ανταλλαγής υπερβαίνει τον ένα μήνα, η ημερήσια αυτή αποζημίωση μειώνεται κατά 25 % για το διάστημα που υπερβαίνει τον ένα μήνα. Στις περιπτώσεις ανταλλαγών υπαλλήλων μεταξύ μεθοριακών περιοχών, η κλίμακα προσαρμόζεται μετά από κοινή συμφωνία της Επιτροπής και της υπηρεσίας από την οποία εξαρτάται ο υπάλληλος. Η Επιτροπή θα αναθεωρεί κάθε έτος την κλίμακα αυτή και, ενδεχομένως, σε συνάρτηση με ορισμένες σημαντικές νομισματικές μεταβολές, ή σε περίπτωση αναθεώρησης της παρούσας απόφασης, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 10 της απόφασης 92/481/ΕΟΚ.»

2. Το άρθρο 16 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 16

Ο υπάλληλος ο οποίος συμμετέχει στην ανταλλαγή έχει δικαίωμα ημερήσιας αποζημίωσης για κάθε ημέρα διαμονής στη χώρα υποδοχής όπως προβλέπεται στο άρθρο 10 και στην επιστροφή των ακόλουθων εξόδων όπως ορίζονται στο παράρτημα VI :

- α) δύο ταξιδίων μετάβασης/επιστροφής όταν η διάρκεια της ανταλλαγής είναι ίση ή μεγαλύτερη των δύο μηνών·
- β) ενός ταξιδιού μετάβασης/επιστροφής όταν η διάρκεια της ανταλλαγής είναι κατώτερη των δύο μηνών, σύμφωνα με το άρθρο 4·
- γ) σε περίπτωση διακεκομμένης διαμονής, τα σχετικά έξοδα ταξιδιού επιστρέφονται υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στα στοιχεία α) και β), για κάθε περίοδο διαμονής·
- δ) όταν, σε περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες και με τη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής, η περίοδος πρακτικής άσκησης πραγματοποιείται διαδοχικά σε περισσότερα διοικητικά διαμερίσματα της χώρας υποδοχής, τα οποία βρίσκονται σε γεωγραφικά απομακρυσμένους τόπους, τα έξοδα ταξιδιού που προκύπτουν από τους διάφορους αυτούς τόπους που έχουν οριστεί για την ανταλλαγή επιστρέφονται για τρεις κατ' ανώτατο όριο μετακινήσεις με βάση τη συντομότερη διαδρομή μεταξύ των διαφόρων αυτών τόπων που έχουν οριστεί για την ανταλλαγή και το οικονομικότερο δυνατό μέσο·

- ε) όταν, σε περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες και με τη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής, η περίοδος πρακτικής άσκησης πραγματοποιείται διαδοχικά σε διάφορους τομείς του προγράμματος, λαμβάνονται επίσης υπόψη οι διαδρομές μεταξύ των τόπων που

(1) ΕΕ αριθ. L 286 της 1. 10. 1992, σ. 65.

(2) ΕΕ αριθ. L 8 της 14. 1. 1993, σ. 17.

έχουν οριστεί για την ανταλλαγή· σε περίπτωση διακεκομμένης διανομής, εφαρμόζονται οι κανόνες που αναφέρονται στο στοιχείο γ).

Για την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού δεν λαμβάνονται υπόψη τα επί τόπου έξοδα μεταφοράς στους τόπους που έχουν οριστεί για την ανταλλαγή, για παράδειγμα μεταξύ γραφείου και κατοικία. Τα έξοδα αυτά καλύπτονται από την ημερήσια αποζημίωση. Οι ενδεχόμενες μετακινήσεις τις οποίες ζητά το κράτος υποδοχής κατά τη διάρκεια της πρακτικής άσκησης καλύπτονται εξολοκλήρου από το κράτος αυτό. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, ωστόσο, και με προηγούμενη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής, μπορεί να εγκριθεί η επιστροφή των εξόδων μετακίνησης για τρεις επισκέψεις κατ' ανώτατο όριο ανά συμμετέχοντα για απόσταση μεγαλύτερη των 100 χιλιομέτρων από τον τόπο που έχει οριστεί για την ανταλλαγή με βάση τη συντομότερη διαδρομή και με το οικονομικότερο δυνατό μέσο.

Μόλις η Επιτροπή λάβει τη βεβαίωση άφιξης στην υπηρεσία υποδοχής, καταβάλλει στον υπάλληλο ο οποίος συμμετέχει στην ανταλλαγή ένα ποσό το οποίο αντιστοιχεί στις ημερήσιες αποζημιώσεις του πρώτου μήνα διαμονής (δηλαδή το 50% των εξόδων). Η επιστροφή των εξόδων ταξιδιού πραγματοποιείται αφού λάβει η Επιτροπή τα πρωτότυπα των ταξιδιωτικών εγγράφων.

Η εξόφληση του υπολοίπου της συμμετοχής της Επιτροπής στις ημερήσιες αποζημιώσεις καταβάλλεται στον υπάλληλο στην αρχή του δεύτερου μήνα.

Η επιστροφή των εξόδων του δεύτερου ταξιδιού πραγματοποιείται μετά την παραλαβή από την Επιτροπή των πρωτότυπων ταξιδιωτικών εγγράφων και της έγκρισης του ταξιδιού στο μέσον της περιόδου διαμονής από τις αρχές της υπηρεσίας υποδοχής με βάση το υπόδειγμα του παραρτήματος VII.

Σε περίπτωση αεροπορικού ταξιδιού τα πρωτότυπα των ταξιδιωτικών εγγράφων υποβάλλονται στην Επιτροπή μαζί με την κάρτα επιβίβασης.»

3. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 16α:

«Άρθρο 16α

Για τον υπολογισμό των ημερήσιων αποζημιώσεων λαμβάνεται υπόψη η παράταση της διαμονής η οποία οφείλεται σε χαμηλότερα κόμιστρα από αυτά της οικονομικής θέσης, σε περίπτωση αεροπορικού ταξιδιού, υπό την προϋπόθεση ότι τα έξοδα ταξιδιού, καθώς και τα επιπλέον έξοδα διαμονής είναι κατώτερα ή ίσα με το κόστος του ταξιδιού στην οικονομική θέση.»

4. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 17α:

«Άρθρο 17α

Για τον υπολογισμό των ημερήσιων αποζημιώσεων λαμβάνεται υπόψη η παράταση της διαμονής η οποία οφείλεται σε χαμηλότερα κόμιστρα από αυτά της οικονομικής θέσης, σε περίπτωση αεροπορικού ταξιδιού, υπό την προϋπόθεση ότι τα έξοδα ταξιδιού, καθώς και τα επιπλέον έξοδα διαμονής είναι κατώτερα ή ίσα με το κόστος του ταξιδιού στην οικονομική θέση.»

5. Το παράρτημα VI αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης:

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

Raniero VANNI D'ARCHIRAFI

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

(άρθρο 16)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΕΞΟΔΩΝ ΤΑΞΙΔΙΟΥ

Έξοδα ταξιδιού

1. Η επιστροφή των εξόδων ταξιδιού πραγματοποιείται σε Ecu, στην τιμή του Ecu κατά την πρώτη ημέρα του σχετικού μήνα και βάσει των εξής:
 - το σύνθηες συντομότερο και οικονομικότερο δρομολόγιο σιδηροδρόμου, πρώτη θέση, μεταξύ του τόπου αναχώρησης που αναφέρεται στην πρόσκληση και του τόπου που ορίζεται για την ανταλλαγή ή του τόπου των σεμιναρίων,
 - σε περίπτωση που έχουν οριστεί περισσότεροι του ενός τόποι για την ανταλλαγή: διαδρομές μεταξύ των διαφόρων τόπων ανταλλαγής όπως αναφέρονται στην πρόσκληση, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16,
 - αν το ταξίδι περιλαμβάνει νυκτερινή διαδρομή μεγαλύτερη από έξι τουλάχιστον ώρες, μεταξύ 22.00 και 7.00: κλινάμαξα, με επίδειξη του εισιτηρίου, μέχρι του ύψους της τιμής δικλινου διαμερίσματος,
 - τιμή για την κράτηση θέσεων, καθώς και επιβαρύνσεις για ταχείες αμαξοστοιχίες, με την επίδειξη των δικαιολογητικών εγγράφων. Ενδεχομένως, κόστος μεταφοράς των αναγκαίων αποσκευών, μετά από προηγούμενη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής,
 - σε εξαιρετικές περιπτώσεις στις οποίες έχουν επιτραπεί επισκέψεις σε απόσταση μεγαλύτερη των 100 χιλιομέτρων από τον τόπο που έχει οριστεί για την ανταλλαγή, όπως ορίζεται στο άρθρο 16 δεύτερο εδάφιο: επιστροφή των εξόδων μετακίνησης βάσει της συντομότερης και οικονομικότερης διαδρομής και με επίδειξη των δικαιολογητικών εγγράφων.
2. Τα έξοδα ταξιδιού με πλοίο επιστρέφονται, βάσει του οικονομικότερου ναύλου, με επίδειξη των δικαιολογητικών εγγράφων. Τα έξοδα μεταφοράς αυτοκινήτου με πλοίο δεν επιστρέφονται.
3. Όταν ο υπάλληλος χρησιμοποιήσει αυτοκίνητο για τη μετακίνησή του, τα έξοδα ταξιδιού του επιστρέφονται με βάση την τιμή του σιδηροδρομικού εισιτηρίου πρώτης θέσης, μη συμπεριλαμβανομένης της κλινάμαξας και των άλλων επιπλέον εξόδων. Στην περίπτωση αυτή, η υπάλληλος υποβάλλει την κατάλληλη απόδειξη μεταφορικής εταιρείας. Εάν δύο ή περισσότεροι υπάλληλοι που συμμετέχουν στην ανταλλαγή ή στα σεμινάρια και δικαιούνται επιστροφής των εξόδων ταξιδιού χρησιμοποιήσουν το ίδιο αυτοκίνητο, η επιστροφή πραγματοποιείται μόνο για το άτομο που έχει το αυτοκίνητο, σε ποσοστό 150 %.
4. Εάν η απόσταση με σιδηρόδρομο είναι μεγαλύτερη από 400 χιλιόμετρα ή όταν ο ενδιαφερόμενος είναι υποχρεωμένος να διασχίσει θάλασσα, πραγματοποιείται η επιστροφή των εξόδων αεροπορικού ταξιδιού με βάση το αεροπορικό εισιτήριο οικονομικής θέσης και με επίδειξη του εισιτηρίου και της κάρτας επιδίβασης.
5. Η χρήση των εισιτηρίων σε εισιτήρια Rex ή Apex ενθαρρύνεται σε όλες τις περιπτώσεις που κάτι τέτοιο είναι δυνατό, εφόσον τα έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των ημερήσιων αποζημιώσεων λόγω παράτασης της διαμονής προκειμένου να χρησιμοποιηθούν τα εισιτήρια αυτά, δεν υπερβαίνουν την τιμή ενός κανονικού εισιτηρίου στην οικονομική θέση.
6. Τα έξοδα για ταξί δεν επιστρέφονται.

Ειδικές Διατάξεις

Καμία ηθική, υλική ή σωματική ζημία που υφίσταται ο υπάλληλος κατά τη διάρκεια του ταξιδιού ή της διαμονής του στον τόπο που έχει οριστεί για την ανταλλαγή ή στον τόπο των σεμιναρίων, δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο προσφυγής κατά της Επιτροπής, εάν η ζημία αυτή δεν είναι δυνατόν να καταλογιστεί στην Επιτροπή.

Ο υπάλληλος ο οποίος χρησιμοποιεί το δικό του αυτοκίνητο για τις μετακινήσεις του είναι πλήρως υπεύθυνος για τα ατυχήματα που μπορεί να συμβούν στο αυτοκίνητό του ή να προκληθούν σε τρίτους· πρέπει να έχει στην κατοχή του ασφάλεια που να καλύπτει την αστική ευθύνη.»

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3104/94 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1994 περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική δόση

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 328 της 20ής Δεκεμβρίου 1994)

Στη σελίδα 24, παράρτημα ΙΙ, δεύτερη στήλη («Συνολική ποσότητα») για την παρτίδα C :

αντί: «570»,

διάβαζε: «510».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3129/94 της Επιτροπής της 20ής Δεκεμβρίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2273/93 για τον καθορισμό των κέντρων παρεμβάσεως των σιτηρών, μετά την προσχώρηση της Αυστρίας, Φινλανδίας και Σουηδίας

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 330 της 21ης Δεκεμβρίου 1994)

Στη σελίδα 49, παράρτημα, στην «Österreich» μετά το «Weitersfeld» προστίθεται στις αντίστοιχες κολόνες το εξής:

1	2	3	4	5	6	7
«Wels	+	-	-	-	-	-».